BON DIA Aruba

Diasabra 22 di Februari 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Burachi 'n ta conta



Ta manera cu e GPS di e conductor Venezolano, cu a kibra drenta den e hadrey di e Consulado Venezolano, a daña, pasobra ta net eyden el a haya gana di kibra drenta. Consul Venezolano, Sr. Fuenmayor-Arias, a conclui di biaha cu ta trata aki di un atentado fascista, siendo cu ainda e investigacionnan ta andando. Den liñanan grandi gobierno di Aruba tin atencion, pero asina mes Minister di Asuntonan Exterior, Sr. Elias Jaua, bao di orden di Presidente di Venezuela, Sr. Nicolas Maduro, a laga cera e consuladonan riba e islanan ABC. Mientras tanto e studiantenan di Colegio Arubano, ta para solidario cu e studiantenan di Venezuela. Awo nos tin cu bay mira con e batata cayente aki lo bay stoba.

Lesa mas riba pagina A2

Empleadonan di Tiara Air solidario aunke sin salario



Apesar cu cos no ta mucho bon pa e aerolinea Tiara Air, sinembargo e empleadonan ta para firme cu nan director, Sr. Alejandro Muyale. Apesar di tur e stress y e wardamento di e placa cu CADIVI a priminti, Tiara Air ta den un posicion cu si nan no cubri e debenan cu nan tin pa fin di otro luna, nan por canta bancarota, cual e empleadonan definitivamente no kier. Speransa ta keda toch cu tur cos lo caba den bon forma.

Lesa mas riba pagina A3

Accion pa dos ora



E chauffeurnan di Arubus a bisa ta basta. Esaki ta relaciona cu e supuesto agresion cu un di nan coleganan tabata tin contra un studiante. Tur hende a pensa cu tabata trata di un menor, pero tabata un studiante di 20 aña, kende a cuminsa cu tur e asunto aki. Apesar cu e caso aki ta bao di un investigacion, e chauffeur a wordo retira inmediatamente, causando cu e chauffeurnan a demostra. Te na ciere di nos edicion no tabata tin contesta di parti di gerencia. Den nos edicion di dialuna BON DIA ARUBA lo bay amplia mas riba e caso aki.❏



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 21 Februari 2014





14	23	25	
32	34	Joker 26	Letter M



9	7	9	5

Signo : Piscis





3	0	0	5



3	2	5	9
6	1	5	0
1	1	5	1



14	16	20	26
			28



02	13	24	29
			Mega Ball 07



0	4	1	2
5	1	2	3
4	2	5	3

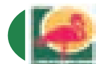
DIARIO

0	1	5	9
5	6	6	9
3	9	9	6

SUPER 4

0	5	4	7

Saturday, 15 February, 2014



1	3	5	10
38	49	X2	

$11 MILLION

Saturday, 14 February , 2014



20	28	35	71
72	7	X3	

$154 MILLION

Minister di Venezuela: despues cu auto a drenta Consulado Venezolano

"Reino Hulandes mester garantisa siguridad si no consulado lo cera"





ORANJESTAD – E gobierno di Venezuela ta considera e incidente diahuebs madruga na unda un Venezolano a drenta e consulado di Venezuela cu su auto y causa hopi daño, como un "atake" contra e Consulado Venezolano na Aruba. E minister di exterior di Venezuela Elías Jaua Milano a desaproba e atake y a declara cu presidente Nicolas Maduro lo cera e consuladonan di Aruba, Corsou y Boneiro si Reino di Hulanda no por garantisa nan siguridad.

E autoridad Venezolano tambe a declara cu a pidi Reino pa detene e Venezolano. Pa asina evita cu nan presidente lo retira e personal di e consuladonan en caso Reino no garantisa nan siguridad conforme e convenio di Viena. Den e convenio aki ta obliga paisnan pa sigura y proteha diplomaticonan y personal di consuladonan. E minister di Exterior Venezolano a yama e embahada di Hulanda na Caracas tambe pa expresa nan posicion den e asunto aki. Nan tambe a pidi cu Reino ta tuma medidanan inmediatamente pa proteha e bida y integridad di e personal di e consuladonan di e islanan den Reino.

Polis a detene e Venezolano cu a causa e destruccion di e entrada di e consulado. E homber a bin Aruba for di Venezuela dos dia pasa. Autoridadnan di Aruba no por duna niun informacion ainda tocante e motibo. Vocero di polis Lito Lacle a declara cu e investigacion ta den man di recherche ainda y no por duna informacion. El a confirma cu e Venezolano tabata bou di influencia di alcohol. A puntra Lacle tambe si polis/autoridad a tuma extra medidanan pa proteha e personal y tambe pa controla e aeropuerto y waf di persona sospechoso cu kier drenta Aruba. Pero e no por confirma Bon Dia Aruba si esaki ta e caso. Bon Dia Aruba tambe a puntra Andy Lee y prome minister di e asunto aki, pero no a logra haya contesta.

"Golpi suave"

Despues e consul general Jesús Arias Fuenmayor na Aruba a tuma nota di e situacion, el a duna un declaracion. Segun e y tambe e gobierno di Venezuela esaki no ta un accident. E sospecho a huy y su accion no ta pa casualidad, e ta haya, pasobra esaki a sosode despues di 3 dia di protesta dilanti su consulado di parti di oposicion. E ta yama e grupo aki fascista y ta papia di un "golpi suave", cu ta un forma di protesta conoci y ta encera e destruccion di propiedad di gobierno.

Fuenmayor ta señala cu ta "un nucleo fascista cu kier imponi nan ideologia racista, intolerante y excluyendo cu violencia pa baha e revolucion Bolivariano di e ultimo 15 aña". Pues e consulado ta exigi husticia pa terorismo no haya forsa.

Colegio Arubano





Manera Bon Dia Aruba a anuncia e siman aki, awe un grupo di alumno di Colegio Arubano lo a bisti paña blanco pa duna sosten na e studiantenan di Venezuela. Docentenan y demas trahadonan tambe a participa. E tabata un iniciativa di e alumnonan mes.

E alumnonan a pidi paz, respet y pa cumpli cu e leynan di Venezuela. Un alumno, di descendencia Venezolano, a tene un charla, informando e alumnonan y sosteniendo e causa. "Cu e accion aki, Colegio Arubano ta contribui na e formacion y kier hinca e sentido di solidaridad den e futuro studiantenan di Aruba", segun Alfredo Capelo di Colegio.

Awe mainta un grupo di Venezolano lo manifesta atrobe na Plaza Bolivar despues henter e siman diferente manifestacionnan solidario y misanan a tuma luga. 

Ora di berdad yegando pa aerolinea Arubiano

Trahadonan di Tiara Air sin salario pero cu amor ainda pa nan compania

ORANJESTAD — Tiara Air ta den proceso pa bira un compania chikito atrobe, cu e proposito pa simplemente keda bibo. Alejandro Muyale, propietario y director di e aerolinea ta bisa Bon Dia Aruba cu lo bay mester manda trahado cas, cu e promesa cu nan lo bira esunnan prome yama unabes cu Tiara Air ta riba pia atrobe. Pesar di cambionan aki, situacion di Tiara Air ta mustra hopi dificil, cu e chens real cu, unabes cu e surseance di pago vence fin di otro luna, exigencia di creditor lo por pone Tiara Air canta bancarota.

Ayera mainta, trahadonan di Tiara Air a pidi un reunion cu nan director. Ora reportero Bon Dia Aruba a presenta na oficinanan pa haci entrevista, a sali na cla cu trahadonan no kier a bisa nada prome cu nan papia cu nan director. Hecho ta cu nan no a haya nan salario for di januari, pero e ambiente tabata uno trankilo den cual a pesar di tur cos, mayoria di trahadonan di Tiara Air tabata mustra lealtad cu nan compania. Segun nan, prensa local tabata skirbi malo di nan so. "Ultimo tempo no tin niun retraso, pero riba esey boso no ta skirbi", asina un trahado tabata reclama. "Unda boso sosten ta?". Un otro trahado tabata mustra riba hecho cu Tiara ta con cu bay bin un compania netamente Arubiano, di un Arubiano, referiendo asina na Muyale. Tabata mas cu cla cu prensa no tabata invita pe encuentro aki y cu nan kier a papia y resolve nan asunto manera un famia, sin distraccion di afo. Ora Muyale a drenta, reunion a dura mas cu un ora y mey. Tabatin un par di trahado cu a sali afo mas trempan. Un di nan a declara cu el a haya trabou otro caminda y cu director a bisa cu pasobra ainda placa di Cadivi for di Venezuela no a yega ainda, no por a paga. "Pero banco no ta importa esey. Nan ta bisa mi cu nan tin un otro contracto cu mi y cu mi tin cu cumpli cu esaki ariba dia 28 di tur luna." Ademas, no tur trahado a atende e reunion. "Kico mas tin di bisa?", asina un trahado a reacciona. Mayoria tabata mustra di ta na banda ainda di nan compania, pa cual nan a keda labora bou circunstancianan insigur pa varios luna caba. Niun di nan kier a duna un declaracion na Bon Dia Aruba despues cu e reunion a caba. Algun di nan a bisa te hasta: "Tur cos ta bayendo bon."



Sin salario for di januari

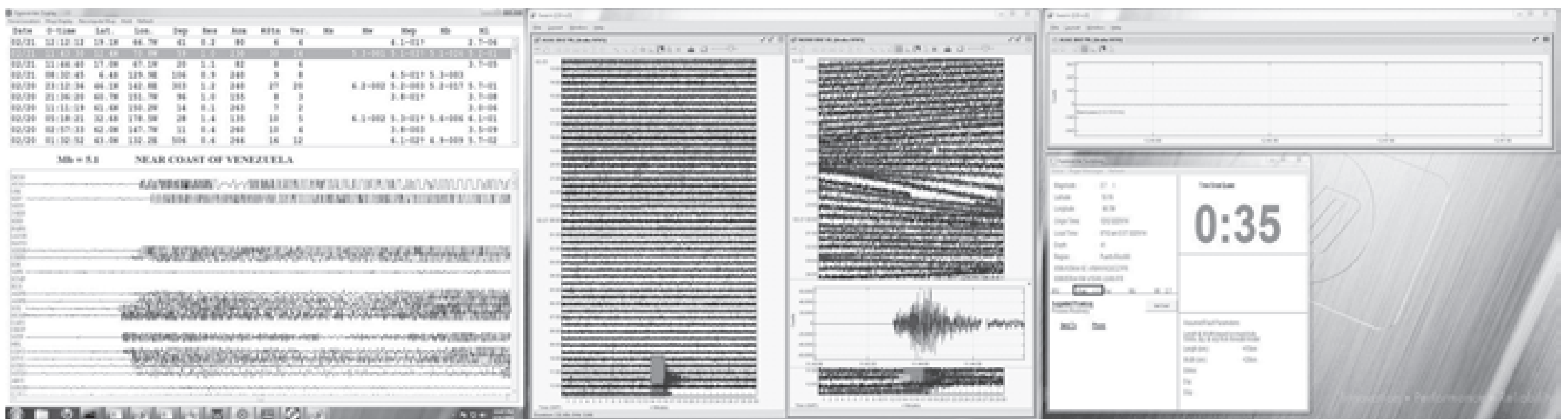
Muyale di su banda ta bisa cu berdad, su trahadonan no a haya nan pago for di januari cu a pasa, locual e ta yama tambe un situacion hopi fastioso. "Tin di nan no ta contento, pero e ambiente durante reunion tabata positivo, na unda cu a bin sugerencia hopi bon for di trahadonan", segun Muyale. Un di e sugerencianan duna, cu Muyale lo considera seriamente ta pa laga trahadonan bay traha otro caminda, pero laga keda formalmente bou empleo di Tiara Air. Unabes cu e compania ta bek na forsa, nan lo por bin bek si nan kier. Tiara Air lo purba yuda unda nan por, papiando cu banconan cu ken nan empleado tin compromiso y dunando placa unda cu por. Con cu bay bin, e compania ta bay bira mas chikito. "E idea ta pa yega na un punto na unda nos por cubri nos gastonan y cuminsa paga nos debenan." Muyale no por bisa ainda cuanto hende lo mester bay of pa ki tempo esaki lo mester tuma luga.

25,8 miyon dollar

Tiara te ainda no a haya su entrada for di autoridadnan Venezolano, un suma di 25,8 miyon dollar. Muyale ta bisa cu hecho cu su compania ta na bida ainda ta un milager. Tabatin palabracionnan cu Venezuela pa cu pagonan den termino, pero esakinan no a tuma luga. Ta purba tambe pa laga gobierno di Aruba sigui negocia cu esun di Venezuela pa cumpli cu e pagonan. Pero hecho ta cu situacion violento actual na e pais bisiña no ta yudando nada tampoco. "Mi ta kere cu aworaki nan atencion ta bay pa eynan prome", asina Muyale ta declara. Asina mes e ta convenci cu e placa lo yega.

Pregunta ta mas tanto ki dia. "Tur cos ta ratifica for di nan banda." Ariba pregunta pakico e ta convenci di esaki si Venezuela awo ta birando mas y mas un pais sin ley, Muyale ta bisa na final esey no ta den su man. Abogado Martis, e propio autoridad di Tiara den su surseance di pago, a declara recientemente cu e no ta kere cu Venezuela lo bay paga Tiara su placa. Ariba esaki Muyale ta declara cu Martis ta den su pleno derecho pa opina esaki. E surseance ta caba fin di otro luna. For di momento ey creditornan por bati na porta atrobe di Tiara Air anto confisca. Muyale no ta kere cu creditornan lo bay asina leu. "Pasobra asina nos tur ta perde." Pero si un dicidi pa pone su pia abou y confisca, Muyale ta admiti cu esey lo por nifica e golpi di gracia pa Tiara Air. ❑

Varios bario rond Aruba a sinti temblor awe mainta



ORANJESTAD – For di prome cu 8'or di mainta yamadanan a drenta na departamento meteorologico, mustrando cu lo a sinti un temblor basta fuerte. Relaciona cu esaki, Servicio Meteorologico a emiti un comunicado indicando asina segun calculacion cu datonan di e sismo metro regional ta baha e magnitud pa 4.6 mw, localidad 12.6n 70.7w, profundidad 22.7km, 75 k.m. noordwest di meteo. Tempo 7:43 a.m. pues magnitud ta baha pero localidad ta keda mescos. Luganan na Aruba cu a sinti e temblor ta Tanki Leendert, Camacuri, Savaneta, Dakota, Playa, hotel area, San Nicolas. No a registra daño material.

Temblornan cu magnitud menos cu 6.5 den lama o cerca di lama mayoria di biaha no ta crea tsunami. Referiendo tambe na un articulo cu a sali un par di dia pasa den un corant di Corsou, por bisa cu expertonan di 'Caribbean Tsunami Program' na Puerto Rico a indica na meteo Aruba cu e calculacionnan haci dor di dr. Day relaciona cu e 'landslide' di e volcan Cumbre Vieja na islanan Canario y e mega-tsunami ta mucho halto. Manera cu BON DIA ARUBA a publica recientemente, a base di informacionnan ricibi for di e experto, pues hasta si 450 kilometer cubico, di santo cay den awa e lo no crea e olanan halto premira pa dr. Day di UCL. Segun e expertonan e cantidad di santo cu por cay den awa ta core entre 40-80 kilometer cubico y esaki lo no crea problema pa Aruba, solamente coriente di lama por cambia. Tambe ta indica cu e chens pa 40-80 kilometer cubico di santo cay ta chikito pasobra e tera eynan ta basta stabiel. Un 'landslide' ta ora e santo riba un cero o volcan slip bin abou, manera a pasa cu Hooiberg un par di aña pasa. Pero e caso di Hooiberg e tempo ey tabata relaciona cu awasero y no temblor. Tambe ta informa pueblo cu meteo ta e unico instancia oficial di gobierno na Aruba pa saca 'warnings' pa tsunami pa Aruba. Den un caso di un tsunami e 'Pacific Warning Center' di Merca ta saca un watch anto, djey ta keda na e "Tsunami Warning Focal Point" di e pais pa saca un warning si ta necesario. Na Aruba e tsunami Warning Focal Point ta meteo Aruba. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente General
Jaime Mata

Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk

International
Mariano Heyden

Fotografo
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez

Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afilacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Tin preparacion andando pe siguridad di edificio nobo di gobierno "E Cocolishi"







ORANJESTAD – E edificio Cocolishi, sede nobo di e gobierno actual, a pasa den varios fase di preparacion prome cu el a wordo construi. Naturalmente, e parti di siguridad a wordo coordina hopi mas prome, pa asina durante y despues di su construccion e ta prepara pa cualkier calamidad.

Segun e coordinador di siguridad nobo, kende ta trahando riba plannan pa preparacion pa calamidad y emergencia, Sr. Jason Gerling, ta haciendo preparacionnan pa haci training pa prepara e empleadonan den casonan di emergencia, pa asina tambe nan conoce e luga pa sa unda kico ta keda, etc. E tipo di orientacion aki lo e pasa riba un base frecuente, el a menciona.

Un bon comunicacion

Tambe cu otro instancianan gubernamental, manera Ambulance, polis, brandweer, pa tin un bon comunicacion cu si algo bay malo, algo pasa, nan ta prepara y nan sa kico precies mester wordo haci. E luga ta completamente ekipa, el a splica. E luga ta cumpli cu tur reglamento di e standard mas halto cu Hulanda y Merca ta stipula pa loke ta siguridad. Smoke detectors, firehose, brandblusaparaat, etc. Loke a tuma luga ta manera un tipo di orientacion pe personal di departamentonan di emergencia. E ta mas etico pa ta den preparacionnan si e pasonan ta conoci cu e ambiente di e luga. No tabata trata aki di un inspeccion. Esaki a tuma luga pa basta tempo caba.

Prioridad na halto

Tur cos a tene cuenta cun'e. Si tin caminda cera mes, tin e pilonnan cu por saca den casonan di emergencia. E planificacion pa tur esakinan a wordo haci cu e prioridadnan di mas halto cu siguridad di tur e empleadonan, tur e ministernan, tur e hendenan den vecindario, prome cu a cuminsa cu diseño y tambe implementacion di plan.

Cla pa cualkier ocasion

Basicamente ta algo cla pa cualkier ocasion cu pasa e ora. Brandweer, Ambulance y polis por acudi na e luga den casonan di emergencia. Den mundo comercial tin cu prepara pa cualkier compromiso cu tin, sea cu por ta di un brandweer civil, corporativo y tambe gobierno. E ta cumpli cu tur prioridad y standard cu a wordo poni, tanto como den mundo di comercio y tambe den gobierno. No lo bisa cu tin algo diferente. Hasta por bisa cu ta algo diferente e diferencia ta cu esaki ta hopi mas avansa cu cualkier cos cu Gerling a wak den pasado. Loke cu tin aki ta un joya di un sistema. E experiencia aki Gerling a bin cun'e Aruba. E ta cay den e categoria di "Very High Tech", segun Gerling.❑

Gobernador a haya auto nobo

ORANJESTAD – Den oranan di atardi a tuma luga na Garage Cordia, entrega di e A-1 nobo. A-1 ta e auto conoci cu ta transporta gobernador na cualkier evento formal. Segun director di Garage Cordia, Sr. Hans Snogg, e auto aki ta bay yuda medio ambiente. Esaki ta un Lexus cu ta un hybrid. Medio ambiente ta un factor importante y e ta contento cu gobernador ta participa den henter e proceso aki. Snogg ta sigui bisa cu ta prome biaha henter e gabinete ta switch pa hybrid. Hybrid ta





e futuro pa mercado di auto. Ta p'esey ta compar'e cu un Lexus L600. E tin un motor di 8 cilinder, pero tin su motor di coriente acerca. Cu e combinacion aki por lo menos 30 porciento di e gasto di gasolin ta wordo gespaar. E por mira mas pa motibo cu e auto no ta core hopi riba caminda grandi y core hopi duro na Aruba. E chauffeur di gobernador a haya instruccion cu e no mag di core mas cu 80 kilometer pa ora. Esey ta para den ley di Aruba, segun Sr. Snogg. Pero e auto aki ta spaar hopi y ta duna ehempel pa nos comunidad.❑

Tierra del Sol a ricibi unanimamente un voto di confiansa

ORANJESTAD- Dia 20 di februari, companianan cu a duna credito cu no ta sigura a vota unanimamente na fabor pa concede Tiera del Sol un "Suspension di Pago Definitivo" of " Definitieve Surceance van Betaling". E resultado aki pa ta representa un voto di confiansa grandi den e maneho nobo di e doñonan nobo di Tierra del Sol y esaki lo duna e tempo necesario pa prepara un plan di pago pe companianan cu a duna credito cu no ta sigura.

Corte a nombra e administrado Sr. Randolph van Eps, y a comparti algun puntonan importante di su reportahe di Tierra del Sol. Esaki a inclui un cuenta detaya di e suma cu debe Gobierno, banconan y otro dunadonan di credito cu no ta sigura tanto como e inversionnan critico y esfuersonan haci pa tene e negoshi cu cabes riba awa.

E doñonan nobo di Tierra del Sol cu tawata yen di expectativanan mester a resumi e situacion scur cu nan a haya nan cu ne desde cu nan tawata envolvi cu e proyecto na aña 2013. Nan a resalta locual a keda logra den un tempo cortico incluyendo pago di pensioen di empleadonan cu no a ser paga, reanuda e beneficionan medico cu a wordo suspendi, stabilisa e negoshi, y e mas notabel di no kita ni un trahado durante e periodo aki.



Despues di e presentacionnan, e companianan cu a duna credito cu no ta sigura a vota unanimamente na fabor di e "Definitieve Surseance van Betaling",Suspension di Pago Definitivo, cu a ser concede pa e hues Noordhuizen. Despues di e caso, e supuesto doño nan nobo di Tierra del Sol a bisa, "Nos ta contento cu e confiansa y sosten cu a wordo demostra awe y durante henter e proceso.

Nos ta reconoce cu un bancarota di Tierra del Sol lo tin un impacto negativo riba turismo y tambe economia di Aruba. Actualmente tin 300 famia cu ta depende riba Tierra del Sol di un manera of otro pa nan pan di tur dia.

E paso di awe tawata uno importante , e prome di varios cu ta necesario pa trece siguransa den e exito di Tierra del Sol.

E plan di pago lo wordo presenta na e dunadonan di credito pa April 30, 2014, na unda nan lo haya e oportunidad pa vota riba esaki.❑

Ivy Simon di Quota Club

"Parlamento y gobierno mester haci mas pa proteccion di oido"



ORANJESTAD – Pa basta aña caba, Quota Club ta mira cifra di muchanan cu ta sufri cu problema di oido despues di carnaval. E tema aki sigur mester di mas atencion di parti parlamento y gobierno. Aunke cu atencion tin, sinembargo ta sinti cu mester di mas.

E meta di Quota Club ta pa sigui conscientisa y asina pe publico por uza e earplug mas hopi pa proteha nan oido. Recientemente a haya invitacion di parlamento pe mesun topico aki y nan tin'e na cuenta. aña pasa Quota Club a sinta cu ministernan na mesa tambe y awor aki por bisa cu nan ta un tiki mas satisfecho cu e oido ta yegando eyfo, sigur na gobierno y parlamento.

Un caminda largo

E ta un caminda largo ainda. Durante aña Quota Club lo sigui hunto cu Departamento di Salubridad Publico y ta spera cu prome cu carnaval caba, cu ya ta otro siman, pero durante aña nan lo bay haya un bon resultado caminda midimento, pues e ley ta bin caminda cu por tin control riba e decibel nan. A bisa cu e aña aki tur hende ta papia di decibel.

Muchanan ta consciente

Siman pasa tambe nan a cuminsa na bishita e scolnan, caminda e muchanan ta asina consciente. Diadomingo ultimo a haya cu muchanan ta bisa mayornan cu nan a Sali for di parada pasobra e musica ta hopi duro. Increibel ta ora cu a topa cu mayornan kende a bisa cu mester di earplug pa motibo di e musica duro cu ta wordo toca den parada. Ta lamentabel pa scucha cosnan asina.

Pakico tarda

Tin un ley caba varios caminda rond mundo pa midimento di zonido. Pakico tarda siendo cu tin prueba cu zonido duro di carnaval a haci daño na nos muchanan, ta e pregunta cu ta keda den laira.

Esey ta loke cu Quota Club ta cuestiona tambe. Ta procesonan cu mester cana, sperando cu tin un resultado pronto riba esaki.

Cuida bo oido

Quota Club tin e earplugs, caminda cu un florin cu cumpra, ta proteha e oido. E muchanan cu ta den parada, no bay cerca di e speakernan di e trailernan.

Hala un tiki di e speakernan uzando e earplugs. Muchanan ta consciente y ta pidi Quota earplugs. Durante e charlanan cu Quota ta tene, nan ta bisa "Cana bay". No pega tras di e speakernan. "Den Carnaval 60, tene bo oido na cuenta", segun Ivy Simon di Quota Club. Ora bo perde bo oido, esaki ta algo cu nunca mas bo por haya bek. Esey ta e mensahe di Quota Club. "Cuida bo Oido", el a bisa finalmente. ❑

Segun ing. Michael Raymond di Serlimar

Porcentahe di sushi a subi e aña aki durante eventonan di carnaval

ORANJESTAD – Cifranan na Serlimar ta mustra cu e porcentahe di sushi a subi e aña aki durante e eventonan di carnaval cu a tuma luga te asina leu.

Segun ing. Michael Raymond, a spera cu e celebracion di carnaval 60 y ta wordo refleha tambe den e parti di e porcentahe cu a subi den sushi. Si por compara 2013 cu 2014, si mira e parada di flambeu, a haya 30% mas di desperdicio.

Aumento drastico

Pa loke ta parada di blaas, e cantidad di sushi a aumenta cu 50%. Y diadomingo ultimo, durante parada di mucha na San Nicolas, esaki a subi cu 57%. Esaki ta mustra cu hende ta atendiendo e eventonan aki. Ta pidi naturalmente cooperacion ora cu e empleadonan di Serlimar haci limpi despues di parada. Hopi biaha ta haya hende cu ta bao di influencia y ta haya nan mes cu confrontacion cu e empleadonan.

Yuda Serlimar cu sushi

Serlimar ta gradici Cuerpo Policial pa mantene ordo cu e empleadonan di Serlimar haci nan trabao na un manera masha trankil. Adicional pe ultimo fin di simannan cu ta bin, ta haci un peticion, si tur hende ora nan bay paketa nan cosnan pa bay na nan kavel of un luga di para, si nan por bay cu algun saco di 33 galon, na unda cu nan por hinca nan



desperdicio den dje mara e saco bon. Mester djis pone canto di caminda of riba trottoir y Serlimar mes ta bay cun'e.

Lo sali dos ora despues di lastlap

Loke ta hopi importante tambe, segun Raymond, sabiendo cu ta carnaval 60 y hende kier disfruta un tiki mas despues di parada, Serlimar no lo ta saliendo net despues di last lap. Nan lo ta saliendo dos ora despues di last lap pa duna tur hende chens pa disfruta di e parada y pasa pret. Pero ora cu e personal di Serlimar pasa, si por haya cooperacion y espacio pa por brinda e servicio, pa por haci e trabao como compania podera pa Gobierno, esta haci camindanan limpi di Aruba.

Mas bari

E aña aki, debi cu e porcentahe di e cantidad di sushi a subi, Serlimar a pone mas bari riba ruta y na diferente ubicacion. Ta haciendo nan best di nan parti, pero feedback di e clientenan tambe ta hopi importante pa por haci nan trabao manera mester ta. ❑

BON DIA Aruba

FAVI ta celebra 40 aña, pero falta integracion ainda

Gobierno ta evalua reduccion di impuesto pa yuda organisacionnan social







ORANJESTAD – Gobierno ta evaluando si por reduci impuestonan riba material y producto cu organisacionnan social ta uza pa yuda nan clientenan. Esaki minister Paul Croes di Asuntonan Social, Hubentud y Labor a bisa ayera mainta na e celebracion di 40 aña di FAVI, Fundacion Arubano di esunnan Visualmente Incapacita.

Den e cuarenta aña di existencia e fundacion a crece hopi y por yuda mas y mas persona cu antes tabata forsa di keda cas y tabata hopi mas isola.

Sinembargo ainda ta falta hopi pe parti di integracion di e personanan visualmente incapacita den e comunidad Arubano. Esaki e presidente di FAVI actual, Joy Duinkerk-Barry, a trece pa dilanti den su discurso ayera na Club Club Caiquetio.

Barry, cu tambe ta visualmente incapacita, ta splica cu tin 3105 persona cu e limitacion di bista na Aruba y solamente 260 di nan ta cliente di FAVI. "Pues ta solamente 8 porciento." E motibo ta, segun e, cu ainda e comunidad hasta famia no ta consciente cu e personanan aki tin hopi capacidad ainda si nan ta haya e guia of educacion necesario. Locual FAVI ta ofrece. E fundacion den sentido ey tambe ta existi pa educa e comunidad pa nan ta bira mas consciente locual un persona cu tin problema cu bista ainda por y por nifica pa e comunidad.

E presidente ta referi na otro pais unda nan si ta traha como docente di scol, den IT, den biblioteca. Pero na Aruba esaki ainda ta hopi dificil. Director di FAVI, Cetty Baarh-Bijlhout a bisa cu un di e logro grandi di e fundacion ta cu comerciantenan a habri nan porta pa persona cu limitacion di bista por traha. Pero presidente Barry ta enfatisa cu ainda esaki no ta suficiente. "Tin hopi resistencia contra persona bira independiente y por mantene nan mes." E ta duna come ehemplo cu si un persona ta haya su retiro, e ta un caminda dificil y largo pa haya asistencia social.

Reduccion di impuesto

Bijlhout ta splica cu FAVI awor ta traha hopi duro riba e parti laboral pa nan clientenan. Semper e contacto cu gobierno tabata bon e ta bisa, cu ta importante pasobra nan mester sa ki trabou e fundacion ta haci y kico mester.

Continuacion riba pagina A7

Continuacion di pagina A6

Pero semper por mehora y e intencion ta pa sigui mehora e colaboracion entre gobierno y FAVI riba e parti laboral. "E cliente cu limitacion di bista , mester por traha manera tur otro hende den e comunidad aki. Nos a sigui hopi training hopi importante pa cu e area aki y awor nos a palabra caba cu e minister di labor cu nos kier sinta pa wak den cua forma gobierno por sigui yuda FAVI ariba e tereno aki."

Un di e sugerencianan di e presidente di e fundacion ta pa gobierno por reduci e impuestonan riba productonan y material di organisacionnan social cu ta yuda nan clientenan. Pa FAVI e por nifica un reduccion di impuesto riba diferente aparatonan y tambe software cu ta lesa texto pa persona cu problema di bista. E director ta bisa cu e aparatonan ta hopi importante pa nan clientenan por traha of bay scol. "Y tin otro convenionan tambe cu nos por bin cun'e pa persona por labora manera tur otro hende."

E areanan cu FAVI ta sigui pone hopi enfasis riba dje ta educa e comunidad, Bijlhout ta añadi. "E ta un hecho cu si abo no tin problema di bista, e no ta toca bo. Pues no ta pone atencion na dje. Nos ta sigui bay pafo pa mustra comunidad cu nos t'ey y cu mester tene cuenta cu nos."

Nan a traha un website nobo y awor tin un film nobo pa continuamente e comunidad ta keda na haltura kico tur e posibilidad e persona cu bista limita tin, e ta splica. "Pasobra posibilidad pa persona cu limitacion ta hopi. Y si un compania sa kico e posibilidad nan ta, nan no ta bay tin asina miedo pa tuma un hende na trabou. Den e area di job coaching nos ta bishitando diferente compania, un pa un, pa nan sa kico e posibilidad nan ta. Pa nos por yega asina leu manera na Hulanda, Merca etc."



E director no sa cuanto hende a logra haya trabao y cuanto kier pero no a logra. E ta bisa si cu tin hurista, cu ora nan tabata studia , nan tabata ciego. "Nos tin persona cu ta traha na KPA cu tin problema di bista haciendo trabou di administracion.

Nos tin hende bastante jong, 35 aña, cu kisas no tin un educacion halto pero nos sa si cu den diferente areanan den nos comunidad nan por uza nan. Nos tin hende cu ta traha na gobierno cu ta traha cu aparato special pa amplia e pantaya di computer y como telefonista." Pues e ta bisa cu gobierno tambe ta haci su parti como dunado di trabou.

Yuda conscientisa

Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor, Paul Croes (y tambe gobernador y prome minister) tambe tabata presente ayera. E ta splica cu e participacion ta e palabra central di su departamento. E minister di lanor anterior a priminti caba di yuda gruponan cu tin dificultad di drenta e mercado laboral, pero no tabatin proyecto concreto di parti di gobierno. A puntra e minister nobo kico e ta bay haci concreto pe grupo cu limitacion manera e persona cu tin problema di bista.

Na prome instancia e ta bisa cu awor ta poco mas facil di traha pasobra e departamento di labor y social ta bou di un dak pa por ehecuta e plan. E prioridad di su departamento ta participacion, no solamente riba mercado laboral, pero den tur otro sectornan, comunitario, trabou boluntario, sector deportivo, cultural, Croes ta splica. "Tur sectornan mester un empuhe den e participacion di tur nos ciudadanonan. No mag di tin discriminacion a basa di cualkier limitacion."

E mandatario ta bisa tambe cu e ta comparti e pensamento cu no ta pa motibo cu bo no por mira, bo no tin vision den bo bida. "Siguramente esaki ta importante y diferente orador a trece esaki pa dilanti. Y nos ta comparti e pensamento tambe cu nos mester stimula mas hende den nos comunidad pa acepta persona cu cierto limitacion."

Convenio entre departamento

Concreto e minister ta bisa cu otro siman departamento di asuntonan social lo bay firma un convenio cu e departamento di labor DPL. Pa asina por stimula participacion di entre otro persona cu limitacion den mercado laboral. "No ta haci solamente for di direccion di gobierno pa comercio pero hunto, den dialogo cu comercio. Ya caba nos tabatin combersacion cu Aruba Human Resources Association di tur hotelnan y di organisacionnan den sector priva.

Pa asina mustra cu esaki ta e direccion cu nos ta bay e cuater aña dilanti unda nos kier stimula participacion di tur den nos mercado."



E mandatario ta confirma cu nan ta evalua reduccion di impuesto riba aparato. Pero tambe nan ta wak por ehemplo Hulanda unda tin idea pa companianan por haya un reduccion riba nan impuesto si nan tin trahado cu limitacion. "Mi mes ta kere mas den conscientisacion di nos comunidad. Si en caso cos mester yega asina leu, esaki ta e siguiente paso cu nos por tuma. Pero realmente nos kier traha na conscientisacion cu un persona cu no por mira, no kiermen cu e no por haci nada."

Di dos fase

Sinembargo den e discursonan ayera a sali cla cu despues 40 aña di FAVI ainda tin poco compania cu kier tuma persona cu problema di bista. Pues a puntra e minister di na luga di tuma e caminda largo di conscientisacion por bin cu accion concreto di stimula e comerciantenan.

Croes sinembargo ta keda para riba conscientisa e comunidad prome di bin cu incentivonan. Pero si ta evaluando un reduccion di impuesto pa organisacionnan social. "Casualmente ma topa cu e director di departamento huridico. Ma bise laga nos traha un rato riba e aspecto di fundacionnan cu tin aparatonan cu ta apoya un persona cu tin un limitacion, pa pensa den ki forma nos ta bay duna un descuento riba e aparatonan. No solamente pa FAVI pero pa tur organisacionnan social cu ta apoya persona cu limitacion."

E problema cu persona cu limitacion tin problema pa haya un sosten social financiero ora nan perde trabou, ta conoci cerca e minister. "Na momento cu bo a perde trabou, e periodo pa bo bin na remarca pa haya un sosten financiero, ta dura un poco largo.

Riba esey nos ta trahando pe relacion entre e momento cu bo ta drenta mercado laboral y eventualmente e momento cu bo ta sali, ta mas eficiente."

Bon Dia di Aruba a papia cu Edwin Ras cu tin un limitacion di bista. El a traha como docente y abogado pero esey a bira hopi dificil. E materialnan cu mester pe por traha no ta suficiente adecua y nan ta traha slow.

E ta yuda e fundacion si cu IT y un otro persona cu tin bista limita cu Spaño pa su examen di havo. Na Aruba nan no ta bon ekipa ainda y falta un bon infrastructura, e ta bisa. A puntr'e si e ta pensa di bay bek scol pa duna les. "Bo ta depende di hende cu mester graba buki di educacion pa bo. Y pa splica e materia, e ta costa hopi esfuerso y tempo." Pero e ta pensa cu e comienso t'ey na Aruba y tambe e posibilidad. Solamente FAVIi mester mas hende cu por bay Hulanda pa sigui curso mas specialisa. "Si nan bin bek y bin yuda, mi ta kere cu e caminda lo bira mas facil."❑



BON DIA Aruba

Fiesta Rotaria 2014 dia 30 di Maart na Stadion Guillermo Prospero Trinidad





ORANJESTAD -Pa mas cu 25 aña caba Rotary Club of Aruba ta organisa e famoso Fiesta Rotaria, un evento anual na unda ta recauda fondo pa asina por continua cu nan servicio comunitario, desaroya proyectonan cu tin un impacto positivo den nos comunidad y asisti instancianan cu ta den necesidad.

E aña aki e Fiesta Rotaria ta mas special ainda, mirando cu Rotary Club of Aruba ta celebrando 75 aña dunando servicio boluntario na nos comunidad. E Fiesta Rotaria 2014 lo tuma luga diadomingo, 30 di Maart na Stadion Guillermo Prospero Trinidad for di 10'or di mainta te cu 6'or di atardi.

Lo tin bon ambiente cu diferente show y entretenimento pa henter famia cu presentacion musical di banda, caha di orgel y DJ's. Lo tin un KIDSCORNER hopi grandi mes cu e.o. Dino jumps, carrousel, trampolin, facepainting, futbol, Tira bala, Popcorn, Ice Cream y hopi mas!

Diferente producto na benta cu prijsnan inigualabel manera comestibel, paña, tela, sapato. Lo tin container cu productonan di Home & Hardware manera cama, matras,box spring, frishider, cashi, stoel, verf, mosaico, ricecooker, glas y otro productonan pa cas. Lo tin e un tent unda lo bende buki, joyas y tambe un di mata. Lo tin e tan gusta Wheel of Fortune cu hopi premio bunita. Tambe e famoso DUNK TANK cu personanan famoso local.

Bar y cushina lo ta bon surti cu entre otro 2 x FOODCORNER y diferente barnan. Mas cu claro un di e atraccionnan mas grandi ta e rifa di premionan cu e aña aki ta miho cu nunca y ta inclui un Suzuki Grand Vitara 2014, All-inclusive cruise pa 2 di Maduro Travel, Panasonic 50" Plasma TV di AMC Unicon, 2 ticket pa Hulanda cu KLM, iPhone 5S factory unlocked di Boolchand's, Gift Certificate di Afl 1,500.00 di Hagemeyer, Kompa LeonMoney Card di Afl 1,500.00 di CMB, Gift Certificate di Afl 1,500.00 di Kooyman, Gift Certificate di Afl 1,500.00 di Boolchand's y Gift Certificate di Afl 1,000.00 di Ling & Sons.

Tambe tin e oportunidad di registra como boluntario di e Fiesta Rotaria, por haci esaki riba Fiesta Rotaria su Facebook, of di click ariba e boton di " Volunteer". Rotary Club Of Aruba ta invita henter pueblo di Aruba pa join nan 30 di Maart na Stadion Guillermo Prospero Trinidad for di 10'or di mainta te cu 6'or di atardi. Disfruta hunto den famia cu e chens di gana tremendo premionan y na mes un momento aporta na un bon causa. Pa mas informacion di e Fiesta Rotaria 2014 por bishita www.facebook.com/fiestarota❑

Voz i Landia ta anuncia su prome reunion cu mayor y lidernan di scol

ORANJESTAD- Pa medio di esaki Fundacion Voz I Landia Escolar ta invita tur mayor y lidernan di scol pa asisti na un reunion informativo dia 20 februari '14 na su sede Fatima College, Dakota. Orario ta di 7'or pa 8'or di anochi.

E reunion aki ta sumamente importante asina tur mayor y lider di scol por wordo bon informa.❑

Experto forense Pieter Voorderhaak:

Conocemento di Polisnan di Aruba y di Hulanda ta riba mesun nivel

ORANJESTAD - Cuerpo Policial di Aruba recientemente a tuma despedida di un Polis hopi aprecia, kende a bin di Hulanda pa duna asistencia tecnico. E tarea di e experto forense Pieter Voorderhaak tabata pa, den un periodo di dos aña, entrena un coordinador forense pa Cuerpo Policial den cuadro e structura cu ta wordo implementa pa Ministerio Publico y Cuerpo Policial na momento cu tin investigacionnan grandi.

Voorderhaak ta splica cu e meta tabata pa entrena un persona, pero na final di dia a logra di entrena tres persona como coordinador forense y tin un di cuater persona cu tambe ta desaroyando su conocemento den e ramo aki. E experto ta subraya cu e resultado na final di su periodo na Aruba sigur ta bisa algo positivo di e calidad di e personal di Cuerpo Policial di Aruba y sigur di e departamento BFTO.

"Pa loke ta conocemento, nan ta en realidad riba e mesun nivel cu na Hulanda," asina Pieter Voorderhaak a bisa, añadiendo cu den caso di mayoria di e Polisnan di Aruba, e lo por hiba nan cune y nan lo por traha y funciona sin problema na Hulanda.

Pieter Voorderhaak ta expresa su mes cu hopi aprecio ora e papia di e miembronan di Cuerpo Policial cu kende el a traha y por nota cu e ex coleganan aki tambe ta menciona su persona cu aprecio y respet. Tabata un temporada cu hopi intercambio di informacion y conocemento. Voorderhaak ta bisa di a siña tambe di su coleganan Arubiano y ta hopi contento di por a yega y surpasa e meta pa cual el a bin Aruba hunto cu nan.

El a comenta cu el a bisa esunnan cu el a traha cune cu "investigacion forense ta birando cada dia mas importante den e trabao di Polis" y pues nan mester fiha nan posicion bon.



Voorderhaak lo sigui den contacto cu Cuerpo Policial y su ex coleganan y, entre otro, nan lo topa y traha hunto atrobe ora cu esunnan cu e ta laga aki como coordinador forense bay Hulanda pa un stage y e tin planea di bolbe Aruba pa un bishita di trabao.❏

Ta importante pa conoce e ley nobo su responsabilidad pa impuesto



ORANJESTAD - Recientemente Abogado mr. Monica Kock a organisa un charla cu tema special relaciona cu introduccion di e ley nobo di Responsabilidad den cadena ("Ketenaansprakelijheid") cu ta plania pa drenta na vigor dia 1 di juni 2014. E ley aki tin di haber cu pagamento di impuesto y sigur esaki ta un tema cu ta concerni contratistanan y compania cu ta huur trahado di contratista of oficina special pa huur trahado. E ta un ley cu ta concerni specialmente e contratista y sub contratistanan. Monica Kock & Partners Law Offices a organisa e evento aki cual a tuma luga riba diamars 18 di Februari den Alhambra Ballroom. Mr. Monica Kock ta masha contento cu e asistencia na e charla aki. El a splica cu e charla a bay hopi bon. Ora cu a bay investiga e ley aki a resulta cu mester bay prepara bon pe. Gobierno mes a duna tempo na tur contratista y companianan cu ta huur trahado pa nan prepara nan mes. Den e ley aki ta para cu un contratista ta responsabel pa e loonbelasting y e primanan di e sub contratista y esun bao di dje. Esaki den su opinion ta bay tin consecuencianan hopi grandi principalmente si no sa ken ta e sub contratistanan y e persona cu cual tin un acuerdo cune y si e ta uzando trahadonan di otro companianan y nan no ta paga belasting, e contratista mes ta bay para responsabel pa e belastingnan ey.

Esaki tambe ta encera cu ora cu e proyecto caba, ainda 5 aña despues e contratista ta keda ta colga pa debenan di otro hende cu tin biaha e contratista no sa cu tabata un sub contratista di bo, Kock a expresa. E abogado a mustra cu e consecuencianan di e ley aki ta bay ta hopi grandi den e mundo di contratistanan y den e mundo di oficinanan cu ta huur trahado nan y cu hopi biaha ta wordo yama contratista tambe. Companianan cu ta ofrece personanan pa traha den trabou domestico, limpieza, siguridad y tambe por cay bao di e ley aki na unda den e caso aki, e sector hotelero ta bay para responsabel pa belasting y e primanan di e trahadonan.

"E consecuencianan financiero pa hopi di e hendenan, companianan den construccion, companianan den hotel ta bay ta hopi grandi", Monica Kock a subraya. Pa loke ta e curso, el a expresa cu e reaccion tabata hopi bon. E hendenan ta ripara cu e consecuencianan por ta hopi grandi. A duna e participantenan diferente solucion y tipnan. Awor ta hopi importante pa bo sa ken bo ta tuma como un sub contratista. "Bo tin cu cuminsa proteha cu nan no ta tuma un otro hende pasobra bo ta responsabel pa e cadena y tin biaha bo no sa mes". E experto a bisa cu a sugeri e contratistanan pa haci diferente cambio den nan contractonan pa nan por proteha nan mes. Cada tres luna mester puntra e sub contratista for di unda e ta huur trahado, un declaracion di bon conducta di ontvanger, cual ta un declaracion cu ontvanger ta duna indicando cu e persona ta paga su belasting, el a agrega.

Den e caso cu no ta ricibi e declaracion e pregunta mas grandi ta, kico awo? Pasobra bo ta responsabel y bo lo kier limita e ora e consecuencianan financiero. Kock a duna conseho tambe kico pa haci den e situacion asina. Kock a ricibi mas peticion pa ripiti e tayer ya cu no tur hende a haya oportunidad pa ta presente na e charla. Kock ta evaluando pa ripiti e tayer dependiendo di e cantidad di peticion aki den dos pa tres siman. E consecuencianan di e ley aki ta hopi grandi y e contratistanan mester por sa con pa proteha nan mes, el a indica.❏

Exposicion di IPA pa Koningin Wilhelmina Fonds

ORANJESTAD – Studiantenan di IPA a tene un exposicion di nan proyecto social cuminsamento di siman aki.

Emlyn Thiel y Marie-Thérèse Croes a haci nan proyecto “Kico awo?”. Tin cura pa hopi cos, hasta cancer y a scoge Koningin Wilhelmina Fonds Aruba. E studiantenan a diseña un bunita kalender rico na informacion. E kalender tin informacion di diferente tipo di cancer pero tambe testimonionan di hendenan cu a pasa door di e enfermedad aki. E kalender aki lo sali riba mercado den 2015 unda publico lo por cumpra nan copia y e fondo cu wordo recauda lo bay pa Koningin Wilhelmina Fonds Aruba pa asina nan sigui den nan lucha pa informa, combati y yuda pashentnan di cancer y nan famianan.

E exposicion ta di studiantenan di IPA cu ta den e ultimo fase di nan estudio. Den cuadro di finalisacion di e estudio pa bira maestro di scol primario e studiantenan di ultimo aña mester a haci un investigacion y un proyecto social. E investigacion ta pa nan proyecto final pa nan diploma y e proyecto social ta na bienestar di un instancia, grupo of comunidad en general. E proyecto aki ta hopi importante den cuadro di e desaroyo como docente y “agente social”, segun IPA, cu como persona clave den nos comunidad Arubano cu ta participa y contribui activamente den e desaroyo social y cultural di nos pais.❑







Minister di Husticia Sr. Arthur Dowers:

Polis lo tene ristamento preventivo e fin di siman aki durante parada di luz y parada di mucha na Playa

ORANJESTAD - Den cuadro di e fin di siman ocupa di carnaval, Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers a tuma e decision pa implementa e medida di ristamento preventivo prome, durante y despues di e parada di Noord diasabra, parada di luz diasabra y tambe pa e parada di mucha diadomingo na Oranjestad.

E medida aki ta den cuadro di control preventivo buscando droga y arma. E decision aki ta un combinacion di Minister di Husticia, Hues Comisario y di Altocomisario di Polis, den cuadro di trabounan di prevencion cu ta dunando bon resultado. Semanalmente ta garando anti social nan cu arma y droga den nan poder.

Ta avisa comunidad cu Husticia ta atento e weekend aki, pa asina sigura cu nos isla lo pasa un fin di siman cu hopi evento carnavalesco y cu mas siguridad. Ta adverti cu Polisnan lo ta tur caminda, brindando mas siguridad posibel na tur ciudadano cu ta participa activamente na e paradanan di carnaval, esunnan para den banda y esunnan cu no tin nada di haber cu carnaval tambe.❑

Shon Shoco ta bek riba caminda

ORANJESTAD- E bibliobus di Biblioteca Nacional Aruba cu yama 'Shon Shoco' ta bek riba caminda. Na februari a logra drecha algun fayonan tecnico di e bibliobus di tal manera cu e ta operacional atrobe. Lastimamente e otro bus 'Compa Nanzi' no ta cla ainda.

Arubus ta trahando duro pa drecha. Shon Shoco ta bishita scol segun un itinerario. Dialuna y diamars Shon Shoco



ta bishita Scol Prinses Amalia y Comm. Pieter Boer. Diahuebs y diabierna Cacique Macuarima y Colegio Santa Famia (Kukwisa) ta na turno.

Empleadonan a prepara tur cos pa e bus por a sali y a drecha e bukinan nechi. Ora cu un bus bishita un scol e ta subi riba e tereno di scol y e muchanan por drenta den e bus pa scoge nan buki pa lesa, bou di guia di e personal di bibliobus y e maestro(a) di e klas.

Hopi biaha tin un actividad of contamento di storia pa e muchanan cu ta busca buki. E coleccion ta consisti di bukinan di storia y bukinan educativo (studieboek). Muchanan di prome te cu cuater klas por presta 1 buki cada dos siman y esunnan di cinco y seis klas por presta 2 buki cada dos siman. Bibliobus ta hiba e buki cerca e mucha cu no por yega facil na localidadnan di Biblioteca Nacional Aruba.❑

E-Post ta entrega premio na e ganado di su campaña di "Wish List"



ORANJESTAD-- E-Post recientemente a tene un campaña di "Wish List" riba nan pagina di Facebook caminda tur nan fans por a skirbi nan "wished for gift" pa asina haya e oportunidad pa gana e regalo cu nan tabata desea.

Pa por a participa tur persona cu a "like" e pagina E-Post Aruba mester a scoge un articulo riba cualkier website Mericano, sea Amazon, E-Bay, Gap, Walmart, Best Buy of cualkier otro, na balor di maximo 100 dollar y skirbi den un comentario riba e pagina di Facebook e articulo cu nan kier hunto cu e link di e website caminda nan a wak e.

Na final di e campaña E-Post a hinca tur e nombernan di esunnan cu a participa den un tombola y asina a saca e ganado di e campaña, cual a resulta di ta Sr. Harold Rasmijn, kende su regalo desea tabata un Dragon Touch r 7inch tablet di Amazon.

Despues di a saca e nomber ganado, E-Post a haci e pedido di e tablet pa asina haci entrega di esaki na e ganado. E-Post ta duna pabien na e feliz ganado y ta desea cu Sr. Rasmijn por disfruta hopi di su regalo. ❑

Durante festival di Caiso y Soca

Polis a percura pa siguridad general den y rond di Carnival Village

ORANJESTAD - Diasabra anochi durante e gran final di Caiso y Soca Monarch Contest na Carnival Village den curason di San Nicolas, Polis a percura pa control y accion di prevencion cu un team combina cu a inclui Polisnan uniforma, Unidad Mobil (ME) y e unidad K-9. E team a traha bao liderazgo di Sub Inspector Kenneth Phillips, kende ta e persona encarga cu actividad relaciona cu carnaval pa San Nicolas.

Polisnan atento a percura pa controla tanto paden como rond di Carnival Village y e presencia di e agentenan uniforma tabatin un efecto positivo pa loke ta prevencion di situacionnan peligroso y no desea.

Cuerpo Policial tabata hopi activo tambe riba caminda cu varios control preventivo cu a resulta den boetnan pa coremento iresponsabel y boetnan como tambe detencion pa coremento bao di influencia di alcohol. Pa medio di pone diferente team combina den accion durante eventonan grandi, Cuerpo Policial di Aruba ta traha tanto preventivo como represivo pa asina mehora siguridad general riba nos isla.❑

6 aña di prizon exigi pa ex pastoor Dominicano cu a haci 3 atraco y un asalto arma

ORANJESTAD – Fiscal a enfatisa den corte cu ta prome biaha cu e ta experencia cu tin asina hopi prueba y e sospechoso Dominicano, Fernando Cazado Nelson ta para riba cu e no a haci ningun atraco di celular y tampoco no a haci un asalto arma. Fiscal ta haya cu aki ta trata di casonan hopi serio y a exigi 6 aña di prizon. Abogado di e sospechoso, mr. Figaroa a bisa hues cu tin di e testigonan cu no a reconoce Fernando como e atracado. Tambe el a cuestiona e hecho cu e ta haya cu fiscal a exagera den castigo djis pasobra Fernando ta haci uzo di su derecho di nenga su culpabilidad.

Atraco y asalto

E acusacionnan cu tin contra Fernando ta cu el a haci tres atraco y un asalto durante luna di augustus 2013. Un di e casonan a sosode dia 9 di augustus 2013, caminda el a coy un celular di un persona. Dia 12 augustus 2013 e ta wordo sospecha di a participa den un asalto arma na un apartamento na Bubali caminda a bay cu diferente aparatonan electronico, un celular y placa. Dia 14 di augustus 2013, e ta wordo sospecha di a horta un celular di un persona banda di un pool. Dia 16 di augustus 2013, e ta wordo sospecha di a ranca un cadena for di garganta di un dama cu tabata sinta den auto.

Di pastoor pa atracador

Durante tratamento di e caso, cual por cierto a dura practicamente 1 ora y mey, a sali na cla cu Fernando di Santo Domingo a bin algun aña pasa Aruba y tabata pastoor di un grupo cu e ta forma parti di dje. Na dado momento e lo a stop di ta haci e trabou di pastoor y a cuminsa traha como mecanico pa un pastoor di e grupo cu tin un garashi di drecha auto. Hues a confronta Fernando cu declaracion di diferente testigo entre otro su partner, pero Fernando ta para riba cu e no a haci nada. Fernando a reclama na hues cu e tin casi 7 luna encarcela sin cu el a haci nada.

Exigencia di fiscal

Fiscal a remarca cu esakinan ta casonan serio. Nunca a haye confronta cu un caso caminda tin asina hopi prueba y cu e sospechoso ta keda desmenti. E lo bay tene debido cuenta cu esaki den su castigo. E ta haya cu tin asina hopi prueba cu ta ridiculo cu e sospechoso ta desmenti. Tur e victimanan ta duna descripcion amplio cu ta cuadra cu e sospechoso. A tap diferente combersacionnan caminda por a scucha nan papia di bendemento di cadena di oro y television. Fiscal a mustra cu pa asalto y atraco cu violencia mester impone castigo severo. El a bisa hues cu e lo tene debido cuenta pa casonan asina.

Pa asalto minimo tin 4 aña di prizon. E sospechoso ta un "first offender"pero di biaha 4 caso serio. Esaki ta un comportacion cu nos mester combati. Si ta biba na un pais como "one happy island", mester combati hendenan cu ta spanta otronan. Mester castiga esunnan cu ta causa intrankilidad pa mustra cu no ta acepta esaki. Fiscal a exigi 6 aña di prizon kitando e tempo cu el a pasa den detencion preventivo.

Defensa

Abogado mr. Figaroa a bisa hues cu den e prome caso di atraco, e persona ta reconoce un persona cu barba pero e momento ey su cliente no tabatin barba. E asalto na Bubali no kiermen cu pasobra su cliente tabata hunto cu e grupo kiermen e tabata envolvi. Tin testigo cu no ta reconoce cliente como e sospechoso den e confrontacion di potretnan.

Na opinion di e abogado, ta e amiga a bende e celular cu un pastoor y no su cliente y no por bay persigui su cliente pa esey. El a mustra cu su cliente ta nenga di ta envolvi den e casonan. Abogado ta haya e castigo exigi di fiscal exagera pasobra e sospechoso ta haci uzo di su derecho di nenga. Hues a cera tratamento di e caso y a bisa cu e ta bay studia e caso y dia 14 di maart pa 8.15 di mainta tin sentencia.❑

Sospechoso na yoramento a bisa cu den su miedo di menasa di morto el a tira e portero di Cafe Capri mata

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta e homber Diego Caicedo Diaz a presenta den corte pa responde pa e caso serio cu e ta wordo acusa di dje.

E acusacion contra Diaz ta cu dia 27 di juli 2013 el a asesina e portier di Cafe Capri, e Colombiano Jose B. Alvarez. Tratamento di e caso a dura basta y despues hues a dicidi di pospone esaki dor cu ainda e rapport di psychiater no tabata cla y tambe cu abogado mr. Steward tabata desea di mira imagennan di e video di siguridad. Fiscal a bisa cu e tambe kier mira imagennan pa mustra cierto cosnan. Den e articulo aki, Bon Dia Aruba ta publica un parti di e investigacion y otro siman lo sigui publica mas detayenan interesante.

Sospechoso a actua di miedo

Hues a bisa cu segun e proces-verbaal di polis, dia 27 di juli 2013 den oranan di marduga asistencia di polis a wordo pidi na Café Capri caminda un persona a wordo tira mata.

Na e sitio e agentenan di polis a constata cu ta e portier Alvarez a wordo tira y cu e tabata drumi abou den un plas di sanger. Miembronan di ambulance tabata traha cun'e pa mira si por a scap'e pero sin resultado.

Hues a pidi Diaz, kende a admiti na recherche di a tira mata Alvarez, pa splica kico a sosode. Segun Diaz, e tabata dal drinks cu un amigo cu e tin como 10 aña sin mira. El a topa e amigo ariba caya y e amigo a invit'e pa nan core rond y dal drinks. Ora e boter di bebida alcoholico a caba, nan a dicidi di check na Cafe Capri pa cumpra un otro boter.

Diaz cu tabata ocupante di e auto a baha y pa su sorpresa el a topa cu Alvarez. El a bisa hues cu e y Alvarez tabata tin un problema. Nan tabata traha hunto pa un compania di siguridad y na dado momento a surgi un problema caminda Alvarez lo a maltrata Diaz cu un radio. Esey a causa cu a kita Alvarez for di trabou. Alvarez a menasa Diaz cu e lo mat'e. Diaz desde e tempo ey a keda cu un miedo ya cu Alvarez ta hopi mas grandi cun'e y na diferente ocasion caba Alvarez a yega di maltrat'e. Na Cafe Capri segun Diaz, Alvarez lo a bis'e cu e lo bay mat'e y esey a pone haya hopi miedo. El a bay for di e luga y den auto el a conta su amigo John y su amigo a saca un arma y bis'e cu p'esey semper e tin un arma pa ningun hende molesti'e. E momento ey, Diaz a kita e arma for di John, baha for di auto, bisti su capuchin cu e tabata tin bisti y a bay bek Cafe Capri.

El a bisa hues cu su intencion tabata pa bay spanta Alvarez pa asina Alvarez lag'e na paz. Sinembargo na Cafe Capri, Alvarez a sali pa Diaz cu un pida hero den man y e ora ey Diaz a tira. Na yoramento el a bisa hues cu su intencion no tabata di mata sino spanta Alvarez pa Alvarez lag'e na paz. Hues a mustra cu for di e investigacion medico ta mustra cu e victima a sufri diferente tiro pero esun mortal tabata den curason.

Pospone caso

Hues a mustra cu abogado mr. Steward for di september 2013 a pidi pa un evaluacion di psychiater y te ainda esaki no a sosode. Hues a mustra cu tin un rapport di psycholoog pero nada ainda di psychiater. Hues a bisa tambe cu mr. Steward lo tabata kier pa paga partinan di e imagennan di camara di siguridad. Hues a puntra mr. Steward pa splica. Mr. Steward a bisa hues cu for di e proces-verbaal ningun caminda por saca afo kico tabata e estado emocional di su cliente.

El a bisa hues cu for di e imagennan lo por conclui e estado emocional di su cliente. Fiscal a bisa e ora ey cu e tambe kier pa mustra cierto imagennan cu e ta haya importante. Hues a bay di acuerdo y a keda palabra cu tratamento di e caso lo bay sigui dia 6 di maart 2013.❑

Tubo di gas tabata keda saca chispa di candela den cushina di cas

ORANJESTAD - Diahuebs anochi algo prome cu 8'or di anochi, polis y brandweer a bay cu urgencia na un cas na Bushiri pa un candela den cushina. Na yegada nan ta bin compronde cu ta e tubo di gas cu ta bay na e stoof tabata keda saca chispa di candela. Brandweer tambe a yega na e sitio y ta inspecciona e cushina y ta pidi presencia di Elmar, Arugas y DTI, pa bin controla ta pa ki motibo e tubo ta sigui saca chispa di candela. DTI a yega na e sitio y a pidi pa desconecta un parti di e cas su coriente y boternan di gas a wordo cera. Diabierna esunnan cu ta atende cu e tuberia di gas y di coriente lo mester pasa pa controla y drecha e fayo.❑













Auto procedente di ladronicia laga atras den mondi na Barcadera





ORANJESTAD - Diabierna mainta algo prome cu 12'or di merdia patruya di Santa Cruz ta wordo manda na Barcadera den e mondi net pariba di POVA.

Na yegada nan ta topa cu un Hyundai Accent 2009, color di oro completamente pluma, e no tabata tin e parti dilanti mas.

E tabata falta dos porta, hopi piesa for di e motor y tambe na e dashboard nan a reboltia den e auto y a bay cu un parti di e dashboard.

E antisocialnan a kibra e glas chikito di un di e bentananan patras y asina a habri e auto, despues a kibra bao di e stuurwiel pa por a start e auto. Na unda e auto aki a wordo horta no ta conoci y tampoco ki dia el a wordo horta. Takelwagen a transporta e auto pa warda di Santa Cruz pa mas investigacion.





Huma tabata procedente di kimamento di sushi

SABANA BASORA - Diahuebs 08.33, central ta manda polis na Sabana Basora pa huma. Na e cas Polis a papia cu e habitante kende ta bisa cu e tabata kima un tiki sushi.

Muhe sinta dilanti scol ta insulta hende

MABON - Diahuebs 08.38, central ta manda polis na Scol Preparatorio na Mabon, na unda un muhe ta sinta dilanti scol y ta zundra e hendenan.
Na e sitio polis a papia cu e docente di e scol, kende ta bisa cu e muhe ta duna problema a caba di bay. E ta declara cu un muhe tabata sinta riba e stupi banda di caminda y ta insulta tur hende cu ta pasa. El a duna polisnan descripcion di e muhe.
Polisnan a busca e muhe, pero no a topa cun'e. Nan a bisa e docente si e muhe bolbe pa yama nan bek.

Homber pashent di Paaz ta duna keho di perdida di celular

SHABA - Diahuebs mas o menos 11.00, e homber F. a bay warda di polis pa duna keho di ladronicia. E ta bisa cu dia 8 di februari, den ora di anochi, e tabata na haltura di Eagle Beach, ora cu su auto a keda pega den santo.
E ta bisa cu tres persona a bin yud'e pa saca e auto. E homber F, tabata tin un Iphone 5 den su auto y tambe su papelnan di e auto. E ta bisa cu un di e homber nan ta traha na Total Cleaning. Segun e homber F., despues a resulta cu e celular y su papelnan a perde. Como cu e homber ta un pashent di Paaz y ta papia bruha, a tuma informacion di perdida di su celular y otro papelnan.
E comandante y central a wordo poni na haltura.

Candela di sushi na Rooi Koochi

ROOI KOOCHI - Diahuebs 10.55, central ta manda polisnan na haltura di Rooi Kochi relaciona cu un candela. Na e sitio polisnan a constata cu un cantidad di sushi a wordo kima. Brandweer a bin na e sitio y a paga e candela.

Yiu perdi a bin cas bon droga

SAN NICOLAS - Diahuebs 0020, e homber L. a bay warda di polis pa duna di conoce cu su yiu homber J. ta perdi. E ta bisa cu ultimo biaha cu el a mira e mucha ta dia 19 di februari 07.30, na su cas den Sportparkstraat.
E tata ta bisa cu el a yam'e riba su celular , pero e ta cera. Polisnan a yena e formulario di persona perdi y mas o menos 03.20, e tata a yama warda y a bisa cu su yiu homber a bin cas. Polisnan a bay na e cas na Sportparkstraat pa mira unda e yiu a keda henter dia.
Polisnan a constata cu e mucha homber ta bou di influencia di un of otro droga y e ta contesta bruha riba e preguntanan cu polis haci.
E mester a bay saca den baño. El a bisa polisnan cu el a pasa dia na Grapefield y tabata lesa bijbel. E mayornan a wordo avisa pa hiba e mucha centro medico pa tratamento.

Cacho ta sali un rato y bin cas cu corta na garganta

WEG SEROE PETO - Diahuebs 03.12, un persona a yama warda y a bisa cu el a haya un cacho cu un corta grandi na su garganta. Polisnan a bay na e sitio relaciona cu maltrato di bestia.
Na e sitio polis a papia cu e muhe J.H., cu ta bisa cu dia 19 di februari, el a laga su cacho cana rond. E ta bisa cu el a bay un rato y ora cu el a bolbe, el a mira cu e cacho tabata tin corta na e banda robes y drechi di su garganta. Tambe polisnan a haya algun herida na pia di e cacho. Polis a bisa J.H. pa e hiba e cacho veterinario.

Ladronicia den Ecco Ice

SAN NICOLAS - Diahuebs 06.35, central ta manda polis den Pastoor Hendrikstraat na haltura di Ecco Ice pa un ladronicia. Na e sitio polis no a topa cu ningun hende. Despues di a controla, Polis ta mira cu e candal di e edificio tabata destrui. Polisnan no a haya nada mas particular.

Homber gara cu droga den e caya patras di Post Kantoor

ORANJESTAD - Diahuebs algo prome cu mey anochi polis tabata controlando tur e area rond di e actividad di Hebbe Hebbe.

Den Hondurasstraat e caya cu ta keda net pabao di Postkantoor, polis ta nota un persona sospechoso y durante cu nan ta rista, nan ta bin haya un substancia parecido na droga y tambe cu un pipa traha cu ta wordo uza pa esunnan cu ta uza droga. Polis mesora a detene e homber aki y el a wordo transporta pa warda di polis❑





Segun Evelyn Wever-Croes:

Ban permiti nos muchanan gosa nan fiesta



ORANJESTAD - E fin di siman aki nos muchanan ta celebra nan Carnaval. Como adultonan responsabel pa e cuido di nos muchanan, ta nos deber di percura pa nan tin tur espacio y comodidad pa gosa nan fiesta. Entre otro, cuida nan di solo cu bon proteccion pa nan no kima nan cuero delicado. Duna nan suficiente di bebe y di come pa nan por gosa nan parada. Aparte di esaki tin mas cu nos por haci pa nos muchanan por gosa nan Carnaval. No bebe demasiado, pasobra esey por daña e goso di e muchanan. Y tene cuenta cu otro den trafico, core trankil y no causa insiguridad den trafico.

Cuido di oido

Cuida oido di nos muchanan. Ta nan oido ta locual cu ta conecta nan cu resto di mundo. Di tur daño cu un dia di parada por causa un mucha, esaki talbes ta esun mas cruel, pasobra bo no ta mira su efectonan mesora. Pero e efectonan ta mes, of tin biaha mas serio cu por ehempel un kima di solo, of por deshidrata.

Kiko bo por hasi pa cuida su oido?

Si e mucha ta participa den Carnaval, percura pa e no ta mucho cerca di e speakernan. Splik'e cuanto daño esey por haci'e y percura pa e tene un distancia mas grandi posibel di e speakernan. Dun'e earplugs pa e bisti. Earplugs bo por haya cumpra na mayoria di supermercado y si e dia ey bo a lubida di hiba, miembronan di Quota International of Aruba ta bende na e ruta di Carnaval. E earplugs ta baha e cantidad di decibel cu e oido di e mucha ta wordo exponi na dje. Si un mucha wordo exponi durante henter e parada na musica demasiado duro, aparte cu ta causa daño permanente na su oido, e ta causa tambe otro problema por ehempel, dolor di cabes, malestar di stoma, problema pa concentra. Si bo yiu keda cu un zonido den su horea despues di parada, esey ta señal di daño permanente caba. Ban yuda nos muchanan celebra nan fiesta na forma responsabel. Asina nos tur por gosa trankilamente di nos Carnaval.❑

Segun prome Minister Eman:

Nos ta spera di surpasa e cambionan pa drecha calidad di bida di cada ciudadano





ORANJESTAD – E exito di realisacion di proyectonan durante gobernacion di gabinete Mike Eman I, tabata e consistencia den sigui e diferente proyectonan cu mester wordo ehecuta. Esaki tabata wordo haci por medio di reunionnan regular, un biaha pa siman, encabesa pa medio di e prome minister. E formula aki ta sigui cun'e den e di dos gobernacion di partido perde bou liderazgo di e lider Mike Eman.

E prome reunion a cuminsa diaranson y unda cu enfasis a wordo poni cu mester tin consistencia pa logra un trabou igual of miho cu esun logra den e gobernacion anterior.

"Coordinacion ta hopi importante, ta p'esey nos ta inverti hopi tempo den dje", prome minister Mike Eman a enfatisa. Loke cu ta wordo discuti den tipo di reunionnan asina, cu ta wordo parti durante henter e dia, ta proyectonan cu ta cay bou di BoAruba, renobacion di areanan manera Paradera y Green Corridor, Linear Park pero tambe e BoBario Infra cu ta encera e parti fisico y BoBario Social, cual ta e parti cu ta wordo realisa hunto cu e habitantenan pa tur hendenan keda activo cu nan bario. Esaki ta e tres reunionnan cu prome minister Eman ta mantene riba diaranson cu e diferente team y departamentonan concerni riba diaranson. Diaranson mainta tempran a cuminsa un reunion cu partnernan relaciona cu preparacion y ehecucion di e proyectonan den bario. Ta papia aki di departamento di infrastructura, asuntonan general, DIP, DOW, ELMAR, WEB, SETAR, DTI. "Tur ta hunga un rol importante den e proceso y nos ta contento cu nan t'ey tambe pa hunto yega na soluciona e temanan pa e proyectonan por cana lihe", esaki segun Sr. Eman. Den e reunion di diaranson mainta a repasa un serie di proyecto cu ta canando, despues di e 13-nan cu a keda logra den e gobernacion anterior. A bini dilanti cu e proyectonan cu ta den fase pa cuminsa ta: Village Fase 2, Madiki Fase 2, Belgiestraat, Diamantbergweg (di cual a haya un presentacion di e renobacion completo pa un bario moderno), Embeyecemento di e area rond di Misa y Santana di Sta. Cruz, cual plan a wordo aproba pa medio di e parokia caba. Proyectonan cu ta poni pa cuminsa den e periodo 2014-15 ta: Madiki Fase 3, Montserat, Semeleerstraat, Ranchostraat completo, Sabana Basora, Jan Flemming, Simeon Antonio, Dakota, Tarabana, Schelpstraat y Smart Community na Kibama. Pero esey no ta tur, ya cu pa e periodo di 2015-16 gabinete Mike Eman tin e siguiente proyectonan: Continuacion di e proyecto di Madiki, Diemasterstraat y Weststraat, Cura Cabay Zuid, Bushiri, Zeewijk, Jaburibari, Mabon, Brazil, Madiki Kavel, Esso Heights. "Tur e proyectonan aki ta wordo ehecuta tanto den aspecto fisico como tambe trece e comunidad cerca di e desaroyo pa duna nan tambe e estimulo pa yuda gobierno carga e bario, unabes cu e aspecto fisico di renobacion ta cla y pa nan mes tin mas animo pa ta envolvi den comunitarismo", prome minister Eman a splica.

E mandatario a indica cu e barionan cu a haya nan renobacion a bira un bunita ehempel di con nos ta visualisa y cu nos ta desea pa e otro barionan. Nos a desea di por a haci tur e 24 barionan den e prome periodo di gobernacion, pero e tempo no a duna, pero den e periodo aki nos kier finalisa cu e trabou importante cu nos a pone pa restauracion di mas di 25 bario. Y alabes drecha henter e clima social, envolviendo tur hende pa carga e bario y duna contenido na e calidad di bida. Y nos ta spera di surpasa e cantidad di cambionan cu nos a haci pa drecha e calidad di bida. Mike Eman a termina.❑

Segun lider di partido MEP, sra Evelyn Wever-Croes:

Conscientisacion di nos hobennan mester haya atencion di gobierno

ORANJESTAD - Diahuebs ultimo comision di bienestar general di parlamento a reuni cu varios fundacion cu ta traha riba conscientisacion pa hobennan y nan cuido, specialmente den e temporada di Carnaval. E fundacionnan tabata Famia Planea, Stichting Verstandelijk gehandicapten, FADA, Tienda di Educacion, Quota International of Aruba, Parlamento Hubenil, Volksgezondheid, Wit-Gele-Kruis y Fundacion Pa Nos Muchanan. Pa fraccion di MEP, parlamentarionan Evelyn Wever-Croes y Glenbert Croes a atende e reunion. "Tur e institutonan aki ta haciendo un trabou hopi importante riba e tereno aki. Mi a puntra nan kico parlamento por haci pa nan por sigui cu e trabou aki y logra yega na mas hoben y nan mayornan. Nos a nota cu tin 'overlapping', pues cu algun accion ta similar. Mi ta di opinion cu nos mester mas coordinacion riba e tereno aki. E tema di cuido di oido tambe a wordo trata, y den esaki nos mester sigui cu nos esfuersonan pa traha riba un ley cu ta regula e nivel di zonido permitibel. Locual a bin padilanti di parti di algun di e fundacionnan ta cu tin necesidad na un organo cu ta coordina e trabounan aki, y cu ta dicidi riba reparticion di fondo, pasobra e fondonan ta wordo distribui riba diferente fundacion y nan ta haci tur nan esfuerso, pero e fondonan no ta suficiente. Tin fundacionnan cu por haci mas si nan tin mas personal. Un problema den esaki ta cu e fundacionnan ta resorta bou di diferente ministerio cu tin diferente maneho. Specialmente awor cu a crea mas ministerio esaki ta bira mas dificil y e fundacionnan aki ta haya nan cu minister di asunto di hobennan, Paul Croes, minister di adiccion di droga, Arthur Dowers, minister di asuntonan familiar Michelle Winklaar y minister di salud, Alex Schwengle. Tin un falta di vision claro con nos kier bay atende cu nos hobennan y cuanto fondo nos ta pone disponibel pa esey. Di nos parti nos lo bay busca e claridad ey cerca gobierno. E fundacionnan a indica cu otro problemanan cu nan ta haya ta cu nan no por drenta scolnan facilmente, nan lo desea di tin mas acceso na media, nan kier por yega na mayornan pero e interes no t'ey mucho. Tambe nan ta boga pa mas recreacion sano pa nos hobennan. Un bon sugerencia cu nan a duna ta pa regula propaganda di alcohol, pasobra na Aruba, contrario na otro paisnan, por pasa propaganda di alcohol henter dia y tur caminda. Te hasta den porta di scolnan. E reunion tabata hopi fructifero y nos lo tuma accion riba cada un di e puntonan cu a wordo treci padilanti", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.❑





Macuto di Compras

Cu e *'Macuto di compras'* nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 18 y 19 di februari 2014, <u>den diferente districto</u>. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.
Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

Producto	Cont.	Feng Da (O'stad)	Feng Hing (O'stad)	Fung's (Noord)	Guo Xiong (O'stad)	Heng Sheng (T. Lacuden)	Hong Win (Noord)	Hoy Ming (O'stad)	New Big New (O'stad)	NG (Noord)	Paradijs (O'stad)
		BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.	BBO incl.
Ketchup- Hunts plastic bottle	24 oz.	3,49	3,55	3,45	-	3,50	3,99	3,38	-	3,46	-
Ketchup- Heinz	14 oz.	2,75	3,65	3,53	3,50	2,50	3,50	-	2,95	3,65	3,40
Traditional italian sauce- Prego	14 oz.	4,99	-	5,15	4,99	5,10	4,99	-	-	5,14	4,85
Spaghetti sauce- del Monte	26,5 oz.	4,69	-	-	-	4,10	-	-	-	-	4,40
Vinegar- Heinz white vinegar	473 ml/16 oz.	-	-	3,45	3,50	3,50	3,50	3,48	-	3,57	-
Adobo -Goya	8 oz.	-	-	-	-	2,55	2,35	-	2,99	-	2,30
Complete seasoning- Badia	3,5 oz.	2,49	2,65	2,85	2,55	2,50	2,50	2,55	2,70	2,46	2,35
Pica di Papaya-Hot delight	6,7 oz.	-	-	8,25	-	7,75	7,75	-	7,85	-	-
Salsa picante original- Tabasco	60 ml.	3,99	3,99	-	3,95	3,90	3,99	3,80	4,25	3,96	3,60
Sweet & sour sauce- La Choy	10 oz.	4,45	4,50	4,39	4,45	4,75	4,35	4,30	-	3,95	4,15
Original barbeque sauce- Kraft	17,5 oz.	-	4,95	4,79	4,75	4,50	4,65	4,60	4,95	4,79	-
Mosterd classic yellow, squeeze- French's	8 oz.	3,55	2,95	3,35	3,35	3,35	3,35	3,35	3,75	3,44	-
Soy Sauce- La Choy	5 oz.	2,85	2,55	2,75	2,80	2,55	2,75	2,78	-	2,79	2,70
Ketjap manis - Konimex	250 ml.	5,49	5,75	-	5,50	5,35	5,35	-	-	-	5,35
Tandpasta - Colgate cavity protection	8,2 oz.	5,99	6,99	6,99	6,70	6,25	6,25	6,50	-	6,20	5,25
Mouthwash- Listerine	250 ml.	7,95	7,75	-	7,99	7,75	7,99	-	7,85	8,38	6,75
Habon- Irish spring	3 stuks	4,99	-	5,35	5,55	5,50	5,35	5,50	5,75	5,36	-
Habon- Safeguard antibacterial	113 gr.	-	1,75	-	1,75	-	1,85	-	-	-	-
Deodorant -Rexona, roll on	50 ml.	4,99	4,99	-	4,80	4,75	4,95	-	-	4,64	4,55
Pantene - shampoo	375 ml.	11,95	11,75	11,99	12,25	12,50	10,95	12,00	11,50	10,75	11,20
Shampoo- VO-5	15 fl. oz.	3,75	3,50	4,25	3,75	3,50	3,75	3,55	3,75	3,55	3,50
Shampoo- Head & Shoulders	400 ml.	13,99	11,99	14,99	14,50	13,99	11,95	14,25	-	11,99	13,60
Solucion Antibacteriana- Dioxogen	250 cm 3	6,95	6,75	-	6,75	6,75	6,50	6,25	5,95	6,61	6,35
Lotion Maravilla	8 fl. Oz.	8,99	-	-	8,50	8,99	8,75	8,05	8,75	8,91	8,05
Petroleum jelly- Vaseline	7,5 oz	-	6,75	7,99	6,99	6,75	6,75	-	-	6,96	6,65
Petroleum jelly- Vaseline	3,75 oz.	4,35	3,99	4,25	4,15	4,00	3,99	-	4,50	4,14	3,85
Alcolado-Glacial	8,4 oz.	5,29	5,75	-	5,99	5,95	5,75	5,68	-	5,80	5,60

Ministerio di Asuntonan Economico

BON DIA Aruba

Prome minister Mike Eman a bishita oficina di arkitecto Jouel Croes







ORANJESTAD - Mientras cu construccion di Facilidadnan Multi-Funcional (MFA) di Noord a cuminsa su fase di construccion caba, preparacionnan pa e siguiente MFA, esun di Paradera ta den pleno desaroyo. Minister president Mike Eman a bishita diahuebs mainta e oficina di Croes Architecture Studio NV (CAST NV) na Ponton pa asina pasa riba e diseño y plan di MFA Paradera. Premier Eman compaña pa director di MFA Anky Vrolijk, manager di MFA Paradera Kenneth Croes y miembro di Infra-Team, Juni Tromp a sinta cu e arkitecto ir. Jouel Croes, kende a duna un splicacion di e reparticion di espacio, como tambe diseño exterior di e edificio cu ta bay cuminsa construi e aña aki. Diferente aspecto y detaye cu ta forma parti di e diseño pa e MFA di Paradera a bin dilanti y nos prome mandatario a puntra riba elementonan clave manera acceso pa personanan cu incapacidad of limitacion fisico y e versatilidad di e espacio nan pa sirbi diferente funcion. Tambe a papia riba aspectonan manera acceso for di caminda, areanan di vegetacion y sombra cu tin y con por haci e edificio mas sostenibel posibel. Prome minister ta masha contento cu e diseño di e edificio di MFA di Paradera, ya cu mescos cu esun di Noord y Savaneta, ta traha dor di profesionalnan hoben Arubiano procedente di e barionan. A pidi cada un pa incorpora elementonan di e bario caminda cu por y esey ta e caso tambe. MFA Paradera ta planea pa ta di dos piso cu luga di parkeer amplio, sombra na entrada, recepcion grandi y comodo pa warda como tambe cafetaria, sala di reunion, podium. Ta spera cu e proceso di destaho publico, entre otro ta keda cla pa construccion inicia na mita di e aña aki.

Facilidadnan Multi-Funcional ta edificionan cu, manera nan nomber mes ta bisa, lo brinda pueblo diferente servicio.

Ademas di ta sede di oficinanan di Oficina Auxilia, entre otro entidadnan gubernamental y priva, tambe ta ofrece su bishitantenan areanan di estudio, reunion y recreacion. Fuera di Noord, Paradera y Savaneta, gabinete Mike Eman desaroyando plannan pa MFA-nan pa Santa Cruz y San Nicolas.❑

Evelyn Wever-Croes tabata presente na biblioteca nacional









ORANJESTAD - Diaranson ultimo a tuma luga e celebracion di lenga materno na Biblioteca Nacional. Parlamentario Evelyn Wever-Croes tambe tabata presente. Durante e celebracion a duna homenahe na Sra. Sonia Ruiz cu a presenta cu buki di poesia "Barbulet". Tambe a duna homenahe na Sr. Ernesto Rozenstand pa su amor y dedicacion demostra na lenguahe. Sr. Rozenstand a comparti cu esunnan presente varios anecdota chistoso y bunita di nos idioma. Sr. Mirtho Lacle a fungi como MC y tabata alabes esun cu a organisa e evento y a haci esaki na forma tremendo. "E anochi literario aki tabata hopi interesante y locual a impresiona mi mas, ta e interes grandi cu tin pa actividadnan literario. Un pabien na Sr. Mirtho Lacle pa organisa e evento aki. Un pabien tambe na Sr. Ernesto Rozenstand cu e homenahe bon mereci. Personalmente mi ta recomenda e buki di poesia di Sra. Sonia Ruiz, cu poesia bunita y di inspiracion, den nos dushi papiamento", Evelyn Wever-Croes a termina.❑

Segun prome minister Mike Eman:

MFA no ta djis un edificio, e ta un vision











ORANJESTAD - Manera a keda anuncia personal di tur Oficina Auxilia a bini hunto diahuebs atardi pa atende un sesion di entrenamento y preparacion. Esaki ta forma parti di proceso pa medio di cual ta e funcionarionan publico ta bay pasa pa, den un futuro cercano, integra na e structura di e Facilidad Multifuncional of MFA, den cada bario. E encuentro a tuma luga den sala di Biblioteca Nacional na Oranjestad y a conta cu presentacion di director di MFA, sr Anky Vrolijk como tambe Sra. Ruth Tromp-Schoop, cu ta director di Oficina Desaroyo Comunitario. Prome Minister Mike Eman tabata tin e honor di yama e funcionarionan bon bini y comparti cu nan e concepto nobo di MFA. Despues di a gradici nan pa e trabou haci for di e ubicacion nan actual y limita. Nos prome mandatario a splica kico tur por spera y con ta trahando pa inclui tur e elementonan necesario pa tanto e funcionario di e Oficina Auxilia brinda un servicio mas eficiente na e publico, y e ciudadano tin un punto di encuentro den su bario. “Gobierno no por skirbi un ley pa haci tur hende contento, pero por facilita esey si. E idea di Oficina Auxilia nobo ta sali for di e pensamento aki. E ambiente cu nos kier crea pa nos hendenan por sinti nan mes satisfecho di e servicio cu nan ta haya, pero tambe di e oportunidad pa nan por bin hunto”, tabata e palabranan di premier Eman. Prome Minister a indica cu MFA no ta djis un edificio, e ta un vision. E vision di gabinete Mike Eman ta pa percura cu ta crea oportunidad pa famia, bario, amistad y conciudadanonan por topa y intercambia. Crea un sociedad husto caminda tin convivencia y solidaridad. Prome Minister Mike Eman a termina.❑

BON DIA Aruba

Theo Heiliger no ta acepta

Acuerdo pa retira gerencia y comisarionan di Banco Central

PIHILIPSBURG - E lider politico di UP, Theo Heyliger a bisa, cu no por conta cu su sosten pa baha e comisarionan y gerencia di Banco Central. Heyliger a referi na reunionnan secreto cu tabata tin den ultimo dianan entre e ministernan di Financia di Corsou José Jardim y di Sint Maarten Martin Hassink pa dicidi riba e materia. Tin informacion cu na e reunion e Gobernadornan di Corsou y Sint Maarten tambe a participa. Heyliger a bisa den un declaracion ayera nochi cu e lo tumba gobierno di Sint Maarten si resulta cu a yega na un acuerdo. "A yega na mi conocemento cu e ministernan di Financia di Corsou y Sint Maarten a yega na un acuerdo riba funcionamento di Banco Central di Corsou y Sint Maarten den sentido cu lo reemplasa gerencia y e Hunta di Comisario. Si ratifica e acuerdo ey, esey lo conduci na retiro di UP for di e gobierno actual. No mester tin duda riba esey", asina Heyliger a bisa. Heyliger ta forma e gobierno di Sint Maarten (e di tres despues di 101010 hunto cu DP Sint Maarten y tres miembro independiente).
E dirigente politico a bisa, cu e minister di Financia di Sint Maarten ta un candidato cu e dos partidonan den coalicion a nombra conhuntamente y p'esey mester a informa UP tambe di e desaroyonan aki. "esey no tabata e caso.
Nos lo pidi e minister pa e splica su intencionnan. Nos ta kere cu tur cambio cu tuma luga den e situacion na Banco Central mester ta un acuerdo entre tur esunnan cu tin envolvimento directo.
Ningun minister of un Conseho di Minister tin luz berde pa tuma un decision asina. Consulta prome cu tuma un decision asina ta e acercamento preferi. Pero e manera cu kier haci awor aki, nos lo no tolera", asina Heyliger a bisa.
Finalmente Heyliger a bisa, cu Sint Maarten tabata "yiu di criansa" pa largo tempo caba y a bira tempo pa respeta Sint Maarten como partner igual. Despues di 101010, Corsou y Sint Maarten a keda cu un Banco Central comparti.❑

Sospechoso di caso di Intento di ladronicia di ATM herida



WILLEMSTAD – Polis tin indicacion, cu un di e sospechosonan den e caso di intento di ladronicia cu tabatin ayera na Mangusa Hypermarkt na Mangusa ta herida. A haya rasgonan di sanger di e persecucion cu tabatin despues.
Polis a informa oficialmente cu Central di Polis a ricibi informacion cu desconocinan a intenta di bay cu un mashin di ATM for di un supermarket na Cas Coraweg.
For di un investigacion preliminar cu polis a haci na e sitio a resulta, cu un Hyundai Tucson shinishi cu a wordo horta na Schout bij Nacht van Staverenweg y un Kia Rio blanco a basha porta di e supermarket ariba menciona abou y a bay na e ATM mashin. Nan a ranca e mashin di ATM cu cadena y a bati e mashin cu diferente obheto di hero, pero no a logra nan meta y a nota cu nan a keda descubri pa personal di siguridad di e establecimento.
E sospechosonan a dicidi di core bay for di e sitio y cu velocidad halto nan a pasa den area di Zeelandia. Eynan un persecusion a cuminsa door di polis y personal di siguridad di un compania di siguridad. E Kia Rio blanco a lora na Dr. M.J. Hugenholtzweg, mientras cu e SUV shinishi a sigui core bay direccion di Berg Altena. E persecucion a sigui Berg Altena, pasa dilanti Sedreko bay Saliña, Dr. Maalweg y bay den Caya Tinashi caminda e vehiculo a para diripiente. E patruya policial a trata di kita, pero no por a evita di bay dal den cura di un cas. Durante di e persecucion aki, polis a los tiro dirigi riba e vehiculonan. E chauffeur di e SUV, un homber bisti cu un jeans y cabey di vlecht, a baha for di e SUV y core drenta den Caya Stila. Polis a confisca e SUV den cual tabatin un cantidad di articulonan probablemente procedente di ladronicia. Polis a cera e area di Koraal Specht pa asina haci investigacion pa detene e sospechoso.
Te na e momentonan aki no a logra detene e sospechoso, pero si polis a haya marcanan di sanger loke ta indica cu e sospechoso posiblemente lo ta herida. ❑

Gobierno ta cuminsa:

Campaña di conscientisacion pa haci trafico mas sigur



WILLEMSTAD - Un campaña di conscientisacion cu ta consisti di 5 spot mester haci trafico mas sigur. Minister Balborda hunto cu Servicio pa trafico y Transporte a anuncia e comienso dje campaña tocante trafico sigur.

E campaña cu ta consisti di 5 spot, cada un lo tin su topico. E topiconan ta trata: bistimento di faha di siguridad, core cu velocidad demasiado halto, stuur bou di influencia di alcohol, text bou di stuur y atencion pa motociclistanan.
E campaña aki tin como meta pa trata di influencia comportacion di usuarionan di nos careteranan. Esaki di tal manera cu lo por mira un bahada den e cantidad di accidentenan ora cu compara e cifranan di e periodo di e campaña cu e cifranan di e mesun periodo di e añanan anterior.

Lo pasa spotnan na diferente medio di comunicacion y tambe lo haci uzo di medionan social moderno pa comparti e spotnan aki cu un y tur.
E spotnan ya ta disponibel riba Youtube y tambe riba e pagina di Facebook di Minister Earl Balborda. Por busca nan riba Youtube dor di busca e siguiente nombernan: No text ora bo ta stuur, velocidad halto, Faha di siguridad, No bebe si bo ta stuur. ❑

USONA a atende molester di stof relaciona cu construccion hospital nobo

WILLEMSTAD – Riba e tereno na Otrobanda e ultimo simannan, pa medio di subcontratistanan local, a cuminsa e prome trabounan di construccion pa e hospital Nobo Otrobanda.
Entre otro a haci saminacion di e tera y e suela y a transporta desperdicio di e edificio Colon pa landfill. E trabounan aki relaciona cu e suela a produci hopi molester di stof pa e edificionan den cercania.
Direct despues cu a bira conoci cu e stof ta ocasiona molester, e partidonan responsabel a drenta den accion.
Den consulta cu Sint Jozef School y Rooms Katholiek School Bestuur (RKCS) USONA a delibera tocante solucionnan y a cuminsa implementa esakinan ta minimalisa mas tanto posibel e molester.
Direct despues di e deliberacionnan di diahuebs 13 di februari a pospone tur actividad pa fin di siman. Pickupnan grandi a core riba diasabra y diadomingo di 7:00or di mainta pa 700or di anochi y a transporta tur tera. Ademas a palabra cu si e trabounan mester tuma luga den siman, esaki lo sosode despues di ora di scol; di 2:00or di merdia pa 7:00or di anochi.
Ademas e contratista lo percura pa un limpiesa intensivo di e scol, ya e alumnonan por sigui nan lesnan tur dia den lokaalnan di scol limpi. Banda di esaki lo revisa y limpia tur airco pa evita cu particulanan di stof lo keda circula den e sistema.
A papia tambe cu doño di e gym situa banda di e tereno. Aki a pone plachi pa evita e molester di stof.
Mientras tanto ta traha riba e solucion riba termino largo, cual di tur manera ya tabata planea caba. Esaki ta sosode den consulta cu Ministerio di Trafico, Transporte y Planificacion Urbano (Ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning - VVRP).
E trabounan cu suela por cierto awor ta casi finalisa. USONA, como e partido finalmente responsabel pa e construccion, lo sigui monitor e situacion y percura pa e mantene posibel molester te na un minimo. ❑

Papiamento ta un idioma bunita y interesante

WILLEMSTAD – Pa Partido MAN, Corsou ta un dje paisnan cu tin un dje lenganan materno di mas bunita y interesante cu ta nos dushi papiamento. Den varios pais personanan cu ta studia idioma na universidad a caba nan estudio, analisando nos idioma y tin hopi linguista cu a promove (doctora) riba papiamento.
Asina e partido MAN ta menciona dia 21 di februari cu ta Dia Internacional di Lenga Materno.
MAN y su lider Hensley Koeiman ta convenci cu contrario na loke hopi ta kere, lenga materno ta totalmente capaz pa transmiti e conocemento cientifico y tecnologico mas moderno. Ta proba cu e comunicacion den e mundo moderno di ciencia, mayoria biaha ta keda estableci den idioma di e pueblo. Nos por a tuma nota tambe con nos hobennan ta demostra talento grandi participando na arte di palabra.
Un lenga materno ta un dje instrumentonan mas poderoso pa preserva y desaroya patrimonio cultural, tanto den e parti tangibel como esun intangibel.
Tur iniciativa cu ta dirigi pa plama e lenga materno, lo sirbi no solamente pa bini cu iniciativa den e diversidad linguistico y e multilingual, sino tambe pa crea un consciencia mayor den loke ta trata e tradicionnan cultural cu na su turno ta promove solidaridad basa riba entendimento, tolerancia y dialogo.
Manera ta conoci, for di aña 2000, UNESCO a bin ta celebra e dia di Lenga Materno riba e dia di 21 di februari. Motibo di esaki ta pa pusha e diversidad linguistico cultural y multilingual.
Na Corsou, Partido MAN no ta laga e fecha aki pasa bay sin para un rato riba dje. Pa nos Papiamento ta nos Lenga Materno cu nos tin cu sigui cuida y guia pa e ta un idioma oficial cu nos por atende tur documentonan legal, ya asina e Yiu di Corsou por expresa su mes mucho mas miho.
Partido MAN ta garantisa pueblo di Corsou cu hamas y nunca e lo bira lomba pa nos idioma materno y cu nos papiamento lo haya e luga cu e merece den e mundo aki.
Laga nos tur, politico, prensa, compositor, docente, mayor etc. haci nos maximo esfuerso pa cada biaha di nobo engrandece nos idioma papiamento door di uz'e di e forma corecto.❑

Acuerdo comercio liber Corsou-Aruba lo amplia mercado cu 100 mil hende

WILLEMSTAD -- Partido PAIS ta na fabor di realisacion di un acuerdo di comercio liber entre Corsou y Aruba. E indole di e acuerdo aki ta nifica ampliacion di nos mercado inmediatamente cu 100.000 persona, loke sigur lo ta na beneficio di sector priva y cuponan di trabou. Lider di Partido PAIS, Alex Rosaria ta bisa, cu e atencion di nobo pa yega na un acuerdo di comercio liber entre e dos islanan ta un di e accionnan concreto, a sali for di e mas recien consulta inter parlamentario den Reino cu a tuma luga na januari 2014 na Corsou. E intencion ta, cu den proximo simannan tene un encuentro entre Parlamento di Corsou y esun di Aruba pa delibera riba pasonan concreto pa realisacion di e acuerdo aki. Pa ambos pais esaki lo nifica nan prome acuerdo di comercio liber. E idea pa yega na un acuerdo di comercio liber cu Aruba no ta algo nobo. Ta algo cu a surgi for di final di añanan 90. Den e tempo ey e secretario di estado di financia di e temponan ey, Alex Rosaria a presenta y elabora e idea, te cu esaki ta completamente prepara y hasta tin un acuerdo den concepto for di 2008. E acuerdo ta propaga pa entre e dos paisnan tin 0% di derecho di importacion. Esaki ta conta pa mercancia cu ta produci sea na Corsou of Aruba. Entre Corsou y Aruba ta existi un relacion comercial pa hopi tempo caba. Introduccion di un acuerdo di comercio liber lo intensifica e relacion comercial menciona. E acuerdo lo permiti hacimento di negoshi entre Aruba y Corsou mas facil. Mercadonan internacional ta brinda hopi posibilidad pa logra crecemento economico, pero nos mester por reacciona na un manera sabi riba esakinan. Partido PAIS ta sigur cu exportacion ta bon y ta crea cupo di trabou y tambe ta yuda baha e deficit riba e balansa di pago, algo cu pa basta tempo nos ta lucha cune caba.❑

Gerrit Schotte, lider di fraccion di MFK cu masha hopi pregunta

WILLEMSTAD - Su prome frase ya tabata un pregunta caba: lider di fraccion di MFK a lansa un lama di pregunta den direccion di Controlaria General. E pregunta pa Gerrit Schotte tabata pakico Controlaria General no a haci uzo di ley.
Mester bisa cu ta masha hopi pregunta Schotte tabatin pa Controlaria General (casi 100!) relaciona cu loke Controlaria General a constata den funcionamento na e instituto.
Schotte tabatin un pregunta clave pa Controlaria General: pakico e instancia aki no a haci uzo di polis (e la papia di "sterke arm") pa drenta e instituto y busca e informacion cu e tabatin mester.
Articulo 48 di Ley riba Controlaria General, asina e la bisa ta duna Controlaria General e posibilidad aki.
Pakico no a haci uzo di dje? tabata loke e kier a sa.
Schotte a cuminsa cu puntra Controlaria General cu e ta considera cu su trabou ta cla.
E la mustra cu si Controlaria General mes ta constata cu e no por a haci su trabou manera debe ser, paso e no tabatin acceso na e informacion clave cu e tabatin mester, ta con ta bay sigui awor.
Controlaria General ta un organo halto di estado, atraves di cua parlamento por haya informacion. con por ta posibel cu Banco Central no ta duna informacion.
Di acuerdo cu Schotte, por conclui cu no tin transparencia den e caso aki.
Schotte a sigui cu un cantidad di pregunta mas, relaciona entre otro cu emision di bono di parti di Banco Central, entre otro den cua e la fungi como esun cu a emiti, pero alabes esun cu a cumpra e bononan.
E tabatin pregunta tambe relaciona cu e fondo di pension di e presidente director di Banco Central, den cua reportadamente a deposita un suma di 400 mil dollar.
E a papia di un caha fuerte cu mester tin den e instituto den cua tin tur informacion importante warda.
Schotte a puntra na dos ocasion mas, si Controlaria General ta considera cu su mision ta cla dje forma aki.❑

Un motociclista mas ta accidenta

WILLEMSTAD -- Diahuebs, 20 di februari, alrededor di 02.41or, Central di Polis a ricibi informacion di un accidente di trafico cu a tuma luga riba Schottegatweg Oost. Polis cu a bay na e sitio a haci un investigacion preliminar. A resulta cu un motociclista tabata coriendo riba Schottegatweg Oost for di Saliña direccion Zuikertuintje. Dado momento e chauffeur a perde control riba e motorcycle, dal contra di acera, pa despues bay dal contra di muraya di un banco den cercania. Door di e impacto aki e chauffeur di 30 aña di edad, a sufri diferente lesion serio na su curpa. Cu ambulance a transporta e victima den situacion di hopi preocupacion pa Policlinica di SEHOS, caminda despues di tratamento e la keda interna den St. Elisabeth Hospital. Grua a hiba e motorcycle Departamento di trafico.❑

UTS y Sambil BV ta firma acuerdo exclusivo

WILLEMSTAD -- UTS y Sambil ta bisa cu ta cu hopi orguyo y satisfaccion, a firma un acuerdo mutuo, cual ta encera cu UTS N.V., traves di UTS Business, ta e partner exclusivo pa tur locual ta trata telecomunicacion den e prestigioso 'shopping mall' Sambil.
Manera ya ta conoci, UTS Business, ta e departamento di UTS cu ta trece e miho solucion pa companianan riba tereno di telecomunicacion. UTS Business cu su conocemento amplio di e ultimo desaroyonan riba tecnologia y tambe 'tendencia den IT y Telecom, lo ta e proveedor exclusivo pa tur locual ta trata telecomunicacion pa tur e empresarionan aloca den Centro Comercial Sambil. UTS Business tin e compromiso pa cumpli cu tur nan necesidadnan y ta garantisa nan sistemanan avansa cu lo halsa nivel di operacion di nan empresa.
CEO Paul de Geus, na nomber di UTS, ta gradici famia Cohen, propietario di Sambil, un bes mas pe confiansa deposita den nos compania nacional como nan partner exclusivo di telecomunicacion y alabes ta desea nan tur clase di exito cu e magno proyecto aki, cu sigur lo tin un balor agrega pa economia y turismo di nos pais.❑

Homenahe na Biblioteca Nacional

Harry Zimmerman a engrandece nos cultura

WILLEMSTAD – Ayera tardi tabatin un bunita homenahe pa ex Rey di Tumba Harry Zimmerman na Biblioteca Nacional dr. Frank Martinus Arion. Durante e homenahe aki a destaca e trabounan di Zimmerman riba tereno musical. Tabatin palabranan di entre otro presidente di Asociacion di Musico Feco Gomes y ex Reina di Tumba Elisa Isenia. Mientras tanto Sra. Jacinta Scoop-Constancia a yama pueblo di Corsou, un biaha mas danki pa e sosten duna na Harry Zimmerman. Alabes Sra. Scoop-Constancia a informa na pueblo di Corsou, cu tur, pero tur hende tin oportunidad di cumpra un sticker di Harry Zimmerman.❑

Polis ta investigando un pa un:

150 Tip riba morto straño di Els Borst!

UTRECHT/WILLEMSTAD - For di dialuna siman pasa te cu awe, polis a haya 150 tip riba e morto rondona pa misterio di ex minister Els Borst. Riba dialuna siman pasa, a haya Borst morto den garashi di su cas na Ruysdaellaan na Bilthoven.
Esey ta loke vocero di polis a confirma ayera.
Tin un team si mas cu 30 recherche trahando riba e caso aki.
Awor aki polis ta analisando cada uno di e 150 tipnan aki. Nos no por bisa ainda si tin e tip di oro meymey, e vocero a indica.
Manera nos a informa anteriormente, polis ta convenci cu ex minister di Salud Publico di Hulanda Els Borst, no a muri un morto natural: sea e caso aki ta un caso di homicidio of un caso di asesinato, asina polis a bisa.
Dos amiga di dje a topa ex minister Borst di 81 aña di edad benta den garashi di su cas tras di su auto den un plas grandi di sanger na Bilthoven, caminda e tabata biba.
Como cu no por a determina mesora kico tabata causa di su morto, polis a cuminsa cu un investigacion grandi.
Resultado di un autopsia cu a practica riba e curpa a saca na cla cu e minister no a muri un morto natural.
Un investigacion forensico mas profundo, combina cu cierto pruebanan cu a haya na e sitio, a pone polis yega na e conclusion cu a mata Els Borst.
Polis a anuncia cu nan ta investigando ta cua ta e contactonan cu e minister tabatin den e lunanan prome cu su morto.
"Nos no sa ainda si ta trata di homicidio of asesinato. Esey lo mester ser investiga", e a bisa.
Ta posibel cu e victima a cana dal den un ladron den su garashi, cu a mat'e. Den e caso ey nos ta papia di homicidio. Pero nos no ta exclui tampoco cu tabatin un atentado riba bida di señora Borst, o sea cu e a bira victima di un caso di asesinato, segun vocero di polis.
Polis, pa e motibo ey mes ta buscando intensivamente hendenan cu tabatin contacto cu Borst diasabra ultimo despues cu e a bandona e congreso di D'66 na Beurs van Berlage.
Te cu awor, investigacion y e autopsia cu a tuma luga no por a determina e ora exacto cu e a muri. A hay'e morto dialuna, pero ta posibel cu e a muri for di diasabra of diadomingo.
Els Borst, aparte di tabata minister di Salud Publico, tabata tambe lider di fraccion di su partido y tambe miembro di Tweede Kamer pa D'66.❑

Desaroyonan na Ucrania di diaranson pa diabierna

Kiev, UCRANIA - Servicio di Inteligencia di Ucrania SBU a anuncia diaranson un accion anti teror contra gruponan radical y extremistanan. Gruponan di siguridad diahuebs a basha bala na Kiev, riba e opositornan di e gobierno di Viktor Janoekovitsj. Den e centro di e ciudad hopi hende a muri durante e tiramento ey cu a dura un par di ora.



Manifestantenan

E situacion pa e manifestantenan na Kiev a bira hopi peligroso. Un grupo di manifestante a wordo tira pa polis. Desespera e manifestantenan a purba sconde , pero e ta un lucha inhusto contra balanan di polis. Den un rato hopi victima ta bay tera. Sigur tin 64 morto y 551 hende herida. Polis tin autorisacion di gobierno pa tira si nan haya cu ta necesario.



Parlamento

Parlamento di Ucrania a dicidi diahuebs cu e accion anti teror den e pais mester stop. Tur unidad mester bay bek den kazerne. Television na Ucrania a anuncia esey diahuebs anochi.

Negosacion

Negociacion entre e president di Ucrania Viktor Janoekovitsj y e ministernan di Asuntonan Exterior di Alemania, Polonia y Francia a continua diahuebs anochi. "Awor aki nos ta bay un encuentro bek cu e president", e ministro Frances Laurent Fabius a laga sa na Kiev. Tambe e oposicion na Ucrania a papia cu Janoekovitsj, un vocero di e lider di oposicion Vitali Klitsjko a anuncia. E combersacionnan diaranson anochi a culmina den un tregua cu a caba diahuebs mainta. Segun Fabius no tin un decision definitivo den cua direccion ta bay pa caba cu e crisis na Ucrania.

E premier Polaco Donald Tusk, anteriormente a anuncia cu Janoekovitsj lo kier tene eleccion pa presidente y parlamento adelanta e aña aki. Den combersacion cu e ministronan Europeo e president di Ucrania tambe a mustra su disponibilidad pa, "un gobierno di unidadnan nacional dentro di 10 dia y cambio di e constitucion prome cu zomer", segun Tusk. E minister Polaco di Asuntonan di Exterior, Radoslaw Sikorski, ta un di e mediadornan di Union Europeo den e delegacion cu a papia cu Janoekovitsj diahuebs. E tres ministernan di Asuntonan di Exterior di Alemania (Steinmeier), Francia (Fabius) y Polonia (Sikorski) a keda na Ucrania te diabierna.



Polis

Durante un atentado cu explosivo riba un warda di polis na e parti west di e ciudad di Ucrania Lviv, sigur dos miembro di un unidad special a muri. Polis local a anuncia diahuebs anochi cu ainda nan no sa cu kico e atentado a wordo haci. Segun medionan local cuater desconoci a tira un granat paden. No ta conoci si e autornan ta manifestante. E ciudad cu mas o menos 700.000 habitante ta wordo considera e cuna di e opositornan di gobierno. Recientemente nan a podera di masha hopi arma mes durante ocupacion di edificionan di gobierno. Pa prome biaha desde e crisis na diferente parti di Ucrania unidad di polis ta cambia di partido.

Den e region Transcarpatia y e ciudadnan Tsjernivtsj y Poltava polisnan a bay na e campamento di e opositornan di e president di Ucrania Viktor Janoekovitsj, esey algun medionan local a anuncia. Transcarpatia y Tsjernivtsj ta keda na e parti west di Ucrania. Opositornan di e gobierno di Ucrania tin mayoria den e region aki. Nan a ocupa caba mayoria di e edificionan di gobierno y cada bes nan ta haya mas arma despues cu nan ocupa e edificionan.

Timosjenko

Ex premier Joelia Timosjenko, cu ta den prizon, a haci un yamada na oposicion diahuebs pa no negocia mas cu president Viktor Janoekovitsj. Timosjenko a haci e yamada ey diahuebs despues cu violencia a bolbe cuminsa na Kiev y mediadornan di Union Europeo na Kiev si kier pa lidernan di oposicion negocia cu e president Janoekovitsj. Un di e lidernan di oposicion ta Arseni Jatsenjoek, cu ta miembro di e partido di Timosjenko Partido Patria.

E ex premier ta papia den un carta di " violencia sadismo"' y ta haya cu Janoekovitsj mester baha di biaha y mester responsabilisa su mes dilanti hues.

Acuerdo Logra

Fuentenan di e delegacion Europeo na Kiev a confirma diabierna mainta cu tin un acuerdo pa para e crisis politico na Ucrania. Segun e agencia di prensa Aleman DPA, nan ta confirma e anuncio di e president Viktor Janoekovitsj cu den e deliberacionnan a yega na un acuerdo. E tres ministernan di Asuntonan di Exterior di Union Europeo a intermedia. Oposicion no a laga tende nada tocante un acuerdo cu e gobierno di Janoekovitsj. Segun un diplomatico oposicion kier haci algun cambio ainda. Den e acuerdo lo ta para cu prome cu december lo bin eleccion adelanta pa presidente y ta bin un gobierno transitorio prome cu eleccion. Tambe lo a wordo palabra cu prome cu september lo bin cambionan importante den e constitucion. Cu esey e poder di e president ta wordo limita. E acuerdo lo wordo firma diabierna, diplomaticonan di Union Europeo a bisa.

President di Ucrania



Eleccion pa president na Ucrania ta wordo adelanta. Te cu e tempo ey lo bin un gobierno di unidad nacional. Tambe ta bin un cambio di constitucion den cual e poder di e president ta wordo limita. Esey president Viktor Janoekovitsj a laga su nacion sa. E president a yega na un acuerdo cu oposicion den e anochi di diahuebs pa diabierna., na cual e ministernan di Asuntonan di Exterior a fungi como mediador. Oposicion no a laga sa nada ainda tocante un acuerdo. Ta parce cu oposicion kier logra mucho mas.

E ministro Frances Laurent Fabius a adverti si cu ta mucho trempan pa canta gloria. Diabierna e trankilidad den parlamento no a wordo logra ainda. Durante un debate e parlamentarionan a hala otro cu mokete. Pafo di parlamento polis a wordo tira, segun vocero policial. Ainda no ta conoci kico Rusia ta haya di e acuerdo. Rusia ta e pais cu ta hinca mas placa den Ucrania y tambe esun mas importante pa entrega di energia na un pais cu ta casi bancarota.❏

BON DIA Aruba

Destruccion na Kiev



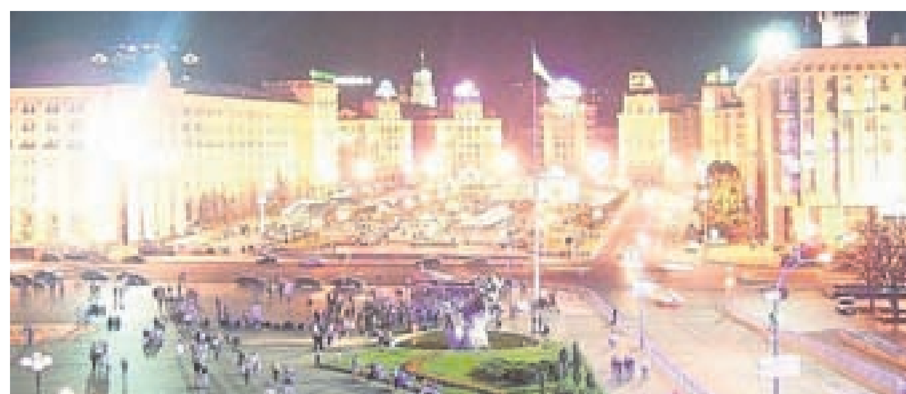














Kiev, UCRANIA - E destruccion di Kiev capital di Ucrania pa medio di e violencia extremo di e ultimo dianan ta bira mas miho visibel si compara e potretnan di prome cu e disturbionan y esunnan despues. Un uzado di e website Reddit a haci e comparacion di e Plaza di Independencia pa medio di potretnan di prome y despues di e protestanan. Bon Dia Aruba a haci uzo di e potretnan pa laga nos lectornan mira e diferencia.❑



Canada ta gana Merca!

Jamie Benn a score den e di dos periodo, Carey Price a haci, y Canada a gana Merca 1-0 diabierna anochi den e semi final di e olimpiada di torneo di hockey.

Lesa pagina B4

Aruba Judo Bond



Atletanan cu cumpli cu e hazaña ey lo wordo nomina pa atleta di aña. Di aki tambe su oportunidad ta continua pa wordo selecciona pa competi den torneonan internacional.

Lesa pagina B2

22 medaya den schaats



'Nos no tin nada ainda' Sven Kramer a bisa despues di yega e final.'pero ya, nos tin un medaya di plata garantisa' enfatisando cu e unico standard Hulandes na Sochi ta oro.

Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Aruba Judo Bond ta informa





ORANJESTAD-- Aruba Judo Bond ta anuncia su actividadnan relaciona cu Dia di Himno y Bandera. Anualmente AJB ta organisa su campeonato na honor di nos Himno y Bandera cu ta riba 18 di maart. Pa motibonan logistico no ta tur actividad deportivo por cay ariba e mes un dia pa motibo cu e ta depende di diferente factornan manera por ehempel e facilidad deportivo.

Awor nos ta asina leu cu nos por menciona cu e aña aki nos campeonato di Himno y Bandera ta wordo organisa riba dos dia. E prome encuentro deportivo ta dia 29 di maart na e Compleho Deportivo Betico Croes na Santa Cruz. E torneo ta programa pa 17.00 di atardi y lo termina 22.00 di anochi. Entrada ta completamente gratis. E categoria di e atletanan ta di 13 aña bay ariba. E pool ta wordo traha basa riba e peso di e atleta. Cada encuentro ta basa riba e miho di tres pelea. E ganado di cada categoria lo wordo aloca den e tabla di posicion. E atleta mester lucha durante henter e aña pa mantene su mes riba e tabla di posicion. Atletanan cu cumpli cu e hazaña ey lo wordo nomina pa atleta di aña. Di aki tambe su oportunidad ta continua pa wordo selecciona pa competi den torneonan internacional. E Clubnan a ricibi nan invitacion y nos ta den espera di nan reaccion . Pe torneo aki nos ta conta cu inscripcion di cuarenta atleta. Den curso di tempo lo nos trece mas informacion.





Pa lo cual ta trata e campeonato di e dia siguiente cu ta 30 di maart, AJB lo haci uzo di e facilidadnan di YMCA. Den e campeonato aki cu ta carga e nomber di Himno y Bandera, atletanan di 4 pa 12 aña por participa. Lo traha diferente pool basa riba edad. Despues di cada categoria medaya na e campeonnan ta wordo entrega. E torneo ta cuminsa pa 9.00 di mainta y lo termina pa 12.00 di merdia. Nos ta haci un yamada fuerte riba mayornan pa laga inscribi nan yiu pa medio di nan Club. Nos semper a conta riba un cantidad grandi di atletanan cu ta participa. Nos ta ansioso pa por saluda nos atletanan riba e dia grandi aki.❑

E di Tres ARUBA ¼ Marathon pa 2014

ORANJESTAD-- E temporada di carnaval ta den full swing y ora esaki pasa, nos tin un chens pa nos ultimo preparacion pe ¼ Marathon.
Deportistanan di Good 2 Be Active y e Universidad di Aruba ta den nan afan pa sigui contribui na un Aruba den movecion y mas saludabel. Cu sosten di IBISA nos ta organisa e di tres actividad aki.

IDEA innovativo:
Good 2 be active hunto cu Universidad ta sigui promove movecion pa un bida mas saludabel.

Registracion:
E "Aruba ¼ Marathon "ta tuma luga diadomingo dia 9 di maart, 2014 y ta sali exactamente pa 6:00 a.m. for di e caminda dilanti di WEB NV.
Registracion ta habri desde di awor te cu dia dialuna 24 di februari .
Orario di oficina ta 9:00-16:00 na IBiSA y Runners Aruba
Registracion fee: Awg. 15.00

Ruta:
Salida ta for di e caminda dilanti di WEB NV, subi caminda grandi, bay abou direccion di Drive inn, Aeropuerto Reina Beatrix, Rotonde di Talk of the Town, Cas di Gobernador, Renaissance Hotel, rotonde banda di Wendy's sigui bin abou te na Universidad di Aruba banda di ex Super Food Supermarket.

Bus:
Lo tin bus disponibel desde di Universidad di Aruba banda di ex Superfood Supermarket. E prome bus ta sali desde di 4:30 a.m. y e ultimo bus lo sali 5:15 p.m.

Parkeer
Pa esunnan cu ta parkeer nan auto, lo por haci esaki den e parkeerplaats di WEB, pero e auto mester sali prome cu 10:00.
Esunnan cu ta laga nan auto na Universidad, lo wordo pidi pa parkeer patras of na Sun Plaza Mall.

Baño:
Lo tin dos baño disponibel na comienso (START) y na final.

Bebida
Pa tur participantenan lo tin Gatorade, fruta, Ensure y diferente premio.

Post di awa:
Riba ruta lo tin post di awa pa asisti tur participante.
Lo tin 5 post di awa. Na comienso, 3km, 6km y 9km na final lo tin awa, Gatorade, patia, apelsina y Ensure.

Gastonan di inscripcion:
Inscribi na Universidad di Aruba (banda di ex Superfood)
Gastonan : Awg 15.00
Inscripcion ta cuminsa desde di 24 februari te cu 1 maart 2014
Pa e prome 500 inscripcion tin un T-shirt regalo

Bini un Bini TUR.❑

S.V. Bubali ta informa

Noord- Pa medio di e comunicado aki directiva S.V. Bubali ta participa na tur su miembro, fanatico y personanan cu tin Bubali na curason. Directiva ta mantene su mes na Statuut di Bubali Sport Club y ta pone reunion general pa su miembronan un bes pa aña y mester ta den e prome tres luna nan di aña.
Pa es motibo Directiva ta invita bo (so) persona pa un reunion general pa 2014 cual lo tuma luga diamars 25 maart 2014 pa 7:00pm na Bubali Sport Club.
Presidente lo habri e reunion pa 7:00pm y den caso cu no tin quorum lo cera e reunion y habri e reunion bek riba e mesun dia pa 7:30pm. Si pa 7:30pm no tin quorum reunion ta sigui normal y tur decision lo ta valido. Puntonan di agenda: 1. Apertura, 2. Palabra di Presidente, 3. Relato di Secretario, 4. Relato di Tesorero, 5. Eleccion di Presidente, 6. Eleccion di demas miembro nan pa directiva, 7. Plannan pa 2014, 8. Palabra liber, 9. Clausura.
Miembronan cu kier postula nan nomber como presidente of miembro di directiva di S.V. Bubali , ta wordo recorda pa entrega nan peticion na un miembro di directiva actual di S.V. Bubali.
Inscripcion pa postula pa miembro di directiva ta cera dia 17 maart 2014, Esunnan cu a postula nan mes pa miembro di directiva lo wordo anuncia durante e reunion general.
Directiva ta informa tur mayor, miembro, personanan cu tin Bubali na curason y personanan cu no ta miembro y kier yuda den comision of kier train un team di futbol,
Por tuma contacto cu Sr. Ryan Figaroa riba facebook, cell: 560-8096 of na bubalisportclub@yahoo.com
Nos ta termina cu un saludo deportivo, sperando riba bo presencia na e reunion general.
Danki di antemano pa e cooperacion y corda bon pa no laga otro dicidi pa bo riba futuro di bo club.❑

AVB Women's Open League 2013 / 2014 Standings

Rank		Team	Pl	W	D	L	Pts	SF	SA	+/-
1	(1)	Santa Fe (Da)	6	6	0	0	18	44	2	42
2	(2)	Bubali (Da)	6	6	0	0	18	27	2	25
3	(3)	Riverplate (Da)	6	5	0	1	15	18	3	15
4	(4)	Britannia (Da)	6	4	1	1	13	28	5	23
5	(5)	RCA (Da)	6	2	1	3	7	20	10	10
6	(7)	Dakota (Da)	6	2	1	3	7	8	23	-15
7	(6)	Arsenal (Da)	6	1	1	4	4	5	14	-9
8	(8)	RCS (Da)	6	1	0	5	3	2	36	-34
9	(9)	Savaneta Stars (Da)	6	0	1	5	1	3	24	-21
10	(10)	FC San Nicolas (Da)	6	0	1	5	1	3	39	-36

Canada a gana Merca 1-0 pa gana e medaya di oro



SOCHI, Rusia – Pe revancha, Canada a skip overtime y hunga formidabel. Un gol a percura pa cambia tur cos den un wega di hockey basta tenso y defensivo, a zorg pa mantene e Canadesnan basta avansa riba e Mericanonan. Y treciendo nan asina mas cerca di gana oro.



Jamie Benn a score den e di dos periodo, Carey Price a haci, y Canada a gana Merca 1-0 diabierna anochi den e semi final di e olimpiada di torneo di hockey. Canada a avansa pa oro durante e torneo contra Suecia, cual a gana Finlandia 2-1 anteriormente den e semi final na Bolshoy Ice Dome.❑



Ucraina ta gana e prome medaya di oro den biathlon relay





Krasnaya Polyana, RUSIA-- 4 Miembro di e ekipo a para orguyosamente tras di e bandera di Ucrania, celebrando nan pais su prome medaya di oro na e olimpiada di Sochi. Memey di tur e crisis e muhenan di Ucrania a percura pa gana Ucrania su prome medaya di oro den 2 decada durante e 4x6-kilometer relay biathlon diabierna.❑





• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Tortillas with Eggs

A twist on chilaquiles, a tortilla-based hash. It's great served with salsa for breakfast or brunch.

Ingredientenan:

- **1 tablespoon corn oil**
- **3 5- to 6 inch corn tortillas, halved, cut crosswise into ½ inch-wide strips.**
- **Eggs, beaten to blend**
- **¼ cup canned diced green chilies**
- **tablespoons chopped fresh cilantro**
  Hot pepper sauce
  (such as Tabasco)

Preparacion:

Heat oil in heavy medium nonstick skillet over medium heat. Add tortillas and stir until softened, about 1 minute. Add eggs chilies and cilantro. Stir until eggs softly set, about 3 minutes. Season with hot pepper sauce, salt and pepper.

Bon Appetit!

Viktor Ahn di Rusia ta gana 2 medaya den deporte di pista cortico



Sochi, RUSIA -- Viktor Ahn a corona su mes rey di pista cortico. Diabierna anochi despues di gana 2 medaya di oro, triunfando riba Apolo Anton Ohno cu kende e tabata empata como ganado di 8 medaya den e disciplina bruto aki di ski. Ahn a hiba Rusia pa victoria den e relay di 5,000-meter, tumando asina e bentaha pa gana pasando pa semper e Americano J.R. Celski lagando e atras cu ocho lap mas pa bay. Mas laat anochi Ahn a gana e 500.❑





Atleta Aleman y un Italiano ta test positivo

Sochi, RUSSIA – Un top biathleta Aleman y un bobsledder Italiano a wordo expulsa for di e olimpiadanan na Sochi , diabierna den e prome casonan di doping di e weganan di winter. Ex dobel ganado di medaya Olimpico Evi Sachenbacher-Stehle a test positivo pe stimulante methylhexanamina den ambos di su pruebanan"A" y "B", e Comite Olimpico Aleman a bisa. E comite a bisa cu e ta wordo kita di e ekipo y cu e lo wordo manda cas. Sachenbacher-Stehle – ganadora di 2 medaya y 3 di plata den cross-country skiing na weganan anterior – a culpa e resultado positivo riba un remedi natural cu e ta tuma y a bisa cu nunca e tabata sa cu e tabata conscientemente tumando droganan pa mehora rendimento deportivo.

Park di Sur Korea ta gana e pista cortico di 1,000 meter





Sochi, RUSIA-- Park Seung-Hi di sur Korea ta gana den e 1000 meter di pista cortico, dunando e asina su tercer medaya na e olimpiada di Sochi. Park a tuma bentaha riba e Americano Jessica Smith tempran den e careda Diabierna anochi y a keda dilanti e resto di e caminda. Park a logra gana otro medaya di oro den e relay di 3000 femenino, y a tuma brons den 500. Fan Kexin di China a gana plata y Shim Suk-Hee di Sur Korea a gana brons den e final di crash liber. Shim tambe a gana su tercer medaya, asina tumando plata den e 1,500 y uniendo Park den e relay victorioso . ❑



Hulandesnan ta gara nan di 22 medaya pa schaatsmento rapido na weganan di Sochi





Sochi, RUSIA – Un ekipo bisti na oraño a logra un record olimpico y un otro a sigura cu Hulanda di por lo menos un di 22 medaya pa schaatsmento rapido na weganan di Sochi. En corto e tabata djis un otro dia na e oval pe Hulandesnan.

Y hasta sin tin un medaya di oro pa schaats, nan empeño di ambos ekipo tabata bisto paso tabata parce cu di baina nan a soda. 'Nos no tin nada ainda' Sven Kramer a bisa despues di yega e final.'pero ya, nos tin un medaya di plata garantisa' enfatisando cu e unico standard Hulandes na Sochi ta oro. ❑



Flor di Bini Bini

Lesa pagina B8 y B9

Secuencia Paradanan diasabra



Lesa pagina B7

Secuencia Parada diadomingo!



Lesa pagina B10

Aeropuerto den ambiente di Carnaval!



Lesa pagina B16

ALEGRIA y Fantasia

Alegria y Fantasia

ALINIACION: PARADA DI CARNAVAL NA NOORD, DIASABRA DIA 22 DI FEBRUARI 2014. Salida 12or p.m.

Nr.	Nomber di grupo	Tema	Cantidad di participante	Cantidad di piesa	Musica
Apertura	The New Generation Steelband Juniors		20		
1	Reina Infantil Noord 2014 Tamara Vrolijk y su grupo	Selva carnavalesco	65	1 carosa □2 roadpiece	**Genie**
2	Scol Primario Kudawecha	Indjannan alegre di Kudawecha	150	4 roadpiece	**XC- Lanz**
3	Scol di hunga Chikitin Bin Bin	Chikitin Bin Bin in fruity showers	55	1 carosa □2 roadpiece	**Xqizit**
4	Scol Preparatorio Washington	The dancing Picasso□s	70		**Sly Foxx Disco 1**
5	De Schakel Basisschool	De Schakel goes Royal	75	1 carosa	**Youth X-treme**
6	The Little Stars	Bomberonan den accion	25	1carosa	**Sly Foxx Disco 2**
7	Grupo di Titi	Fantasia di disfraz	35	1 carosa	**Sly Foxx Disco 2**
8	Sonrisa	Sjeiknan alegre	80	1 carosa	**The Hot Ones**
9	Rosea Cultural	Score cu carnaval	50	1 roadpiece	**Disco**
	Last Lap Band				**BMW**

Lista di Aruba's Tivoly Lighting Parade Oranjestad 2014		Thema	Banda	Participante	Piesanan
Apertura		Openingshow	TBS Brassband		
		Bar SAC			
Grupo Nr: 1	Reina Grandi di Aruba su Carnaval nr 60 PENDING				
Grupo Nr: 2	Meta Social Club		3 banda musical	300	1 roadpiece □1 carosa □ 2 bar - 1 ba□o
Grupo Nr: 3	Majestic Carnival Group		D-Licious	350	1 roadpiece - 1 carosa □ 1 bar
Grupo Nr: 4	XC Lance Carnival Group		XC-Lanz		
Grupo Nr: 5	OPC Carnival Group		Claudius & Oreo	450	2 roadpiece - 1 carosa □ 2 bar □ 1 relay
Grupo Nr: 6	Royal Carnival Group		NBO		1 carosa
Grupo Nr: 7	Champagne Carnival Group		Tsunami	400	3 seccion
Grupo Nr: 8	TOB		Youth X-Treme Upgrade Music	800	1 carosa □ 2 bar □ 1 ba□o □ 1 relay
Grupo Nr: 9	Dushi Carnival Group		Dushi Band	300	2 roadpiece - 1 bar
Grupo Nr: 10	Los Laga Bay		Robert y Su Solo Banda Show	460	1 carosa □ 1 bar
Grupo Nr: 11	Pleaser & Teasers		Le Groove	250	1 bar
Last Lap			BMW		
				1609	









BON DIA Aruba





Fiesta di Carnaval di Grupo Flor di Bini Bini











ORANJESTAD- Ayera a tuma luga den bon ambiente, e fiesta di carnaval di e grupo Flor di Bini Bini, unda cu nan a scoge nan representantenan pa cu Carnaval 60.
Como Reina di Carnaval di Flor di Bini Bini a keda eligi Andrea Kelly, cu a wordo corona pa Sr. Rudy Leysner.
Como Sra. Carnaval a eligi Amelia Gavidia. E acto di coronacion a wordo efectua pa Sr. Buchi Maduro.
Como Reina di Coordinador di Grupo Flor di Bini Bini, a keda eligi Mena Tromp. E acto di coronacion tabata den man di Sr. Hubert Thiel.
Como Reina di Flor di Trinitaria a eligi Rita Dake, cu a wordo corona door di Nelson Sprock.
Como Prins Bini Bini a keda eligi Rosendo Rodriquez , y a wordo corona pai Cam Frans.
Como Pancho Trinitaria a keda eligi Cheppy Kelly, y a wordo corona pa Teresita Erasmus.
Riba combinacion di potretnan por mira mas di e ambiente cu a reina na Centro di Bario Noord.❑











ALEGRIA y Fantasia

Alegria y Fantasia

ATA lo ta forma parti di e Parada di Luz y Paradanan grandi cu hopi espectaculo



ORANJESTAD- E aña aki nos carnaval 60 ta causando furor bao nos pueblo carnavalesco. E celebracionnan ta grandi, yen di ambiente y tur hende por gosa di e festividadnan rond di nos isla.
Aruba Tourism Authority ta aportando grandemente na e celebracionnan di diamanta di Aruba su carnaval, como un di e patrocinadonan di mas grandi. Durante parada di mucha na San Nicolas siman pasa, ya nos por a nota con bunita e logo oficial tawata briya ora e muchanan a habri parada cu esey. Aki a opta pa promocion di e mascota Bonbi cual ta e cododo blauw cu ta wordo considera como e embahador ecologico.
Parada di luz ta bay wordo habri cu un roadpiece hopi luhoso cu lo resalta e logo colorido di Aruba, algo cu siguramente lo bay keda graba den mente di esunnan cu ta bay wak e parada di luz.
Pa e paradanan grandi cu lo tuma luga otro siman, Aruba Tourism Authority ta bay habri e evento importante aki conhuntamente cu otro patrocinadonan cu un roadpiece cu bailarinanan cu sigur lo pone un show riba caminda.
Patras di e roadpiece lo bay tin e asina yama Stiltwalkers como tambe hobennan cu lo yuda pa promocion y distribui regalitonan chikito durante e parada.
Pa e weekend grandi di carnaval proximo Aruba Tourism Authority a invita prensa internacional pa asina contribui na e promocion di e gran celebracion di diamanta aki cu ta priminti di bira algo fabuloso y espectacular.
Asina ta, wak pa bo tambe ta presente na tur actividad cu lo tuma luga awo durante ultimo siman di e evento cultural mas grandi di Aruba. Nos Carnaval 60 ya caba ta inolvidabel!❑

Lista di Grupo Parada Mucha Oranjestad 2014		Thema	Banda	Participante	Piesanan
Apertura		Openingshow	TBS Brassband		
		Bar SAC			
Grupo Nr: 1	Don Flip Carnaval Group	Fiestanan di Carnaval	D-Licious	400	5 roadpiece - 3 seccion - 1 carosa
Grupo Nr: 2	TOB	Bonochi Drumi Dushi	Youth X-Treme Upgrade Music	250	10 roadpiece - 3 carosa - 4 seccion - 2 shoulderpiece - 1 baño
Grupo Nr: 3	Baby Champagne	World Disney Magical	Tsunami	109	5 roadpiece - 2 carosa - 6 miniroad - 8 bodypiece
Grupo Nr: 4	Little Groovers	Groovy Celebration	Le Groove	109	4 roadpiece - 1 carosa - 6 bodypiece- 28 shoulderpiece - 1 baño
Grupo Nr: 5	Jolly / Wizz Kids	Shine Bright Like a Diamond	Claudius & Oreo	110	4 roadpiece - 1 carosa - 3 seccion - 4 bodypiece - 2 baño
Grupo Nr: 6	Deja Kids	Celebration	XC-Lanz	100	1 carosa
Grupo Nr: 7	Centro di Bario Noord	Diferente Thema	Xqisit Band 3 disco 1 steelband	220	6 roadpiece - 4 carosa - 4 bodypiece - 3 baño
Last Lap			BMW		

Last Lap BMW

1609



Que si confesares con tu boca que Jesús
es el Señor, y creyeres en tu corazón que
Dios le levantó de los muertos, serás Salvo.
Rom. 10:9

Cecilia Esther Castro de Castro

***04-05-1942 †19-02-2014**

En nombre de su:
Amado esposo: Erasmo Castro

Madre: Aura Rudas en Colombia
Hermano: Cesar Castro y familia en Colombia
Alfredo Castro y familia en Colombia
Hermana: †Griselda Castro
Sobrinos: Alexis y Elvira Sierra y fam.
Tarsis Sierra e hijos
Rocio y Rotlin Dirksz-Sierra y fam.
Ruben y Sali Sierra y fam.
Griselda Sierra e hijos
Neiffi y Joseluis Kock-Sierra y fam.
Aileen Sierra e hijos
Emira Lares e hijos
Pastor Angel Fernandez y fam.
Raymond Jansen y fam.
Cuñado: Rafael Sierra
Ahijada: Lisbeth Martinez y familia
Amiga: Marlene Diaz Granada y esposo
Beatriz Roldan y familia
Innumerables amigos, amigas, vecinos, parientes, ahijados y conocidos
Demas familiares: Sierra, Dirksz, Kock, Lares, Geerman, Dreischor, Albertsz, Chalgut, Roldan, Jansen
Si en nuestro dolor pudimos olvidar alguna persona, pedimos nuestros disculpa.
Acto de entiero el Sabado 22 de febrero 2014 en Aurora Funeral Home de 2 a 4 pm, despues saliendo para el Cementerio centraal en Sabana Basora.
Direccion de condolencia: Aurora Funeral Home,viernes 21 de febrero de 7 a 9 pm.

"De heer is mijn herder,
Het ontbreekt mij aan niets,
Hij laat mij rusten in groene weiden
en voert mij naar vredig water". Psalm 23.

Met leedwezen maken wij het overlijden bekend van:



Mevrouw Irene M. Dandlau – Gomes

* 18-11-1921 - + 19-2-2014

Namens haar kinderen :
Yvonne Christina Dandlau en kinderen
Harold en Alie Dandlau en kinderen
Humbert en Diana Dandlau en kinderen
Wilma Brugts Dandlau, kind en Piet
Edith Dandlau en kinderen
Stanley Dandlau
Eddie Dandlau, kind en Marietje
Robbie Dandlau

Klein Kinderen:
Natalie, Najeska, Dina, Anecy
Jackie, Mickey, Patrick, Martin
Calvert, Arnold, Anouska, Natasha.

Alle achter klein kinderen.
Overige familieleden:
Dandlau, Christina, Toussaint, Brugts,
Beyde, Abendanon, Pocornie, Gomes,
Meubleman, Hagen, Mc.Farlane, James, Croes,
Liem-kon-Tja, Renfurm, De Freitas.
Vrienden en kennissen.
De begrafenis vindt plaats op zaterdag 22 Februari 2014 om 11:00 am in de Sint Teresita Kerk. Vandaar begeeft de stoet zich naar de Rooms Katholieke begraafplaats te San Nicolas. De stoffelijk overschot zal vanaf 9:00 am opgebaard zijn in de Sint Teresita Kerk.
Gelieve na de begrafenis geen rouwbeklag aan huis.
Personeel en management van Ad Patres verlengen hun meest oprechte deelneming aan de getroffen familie.
Medeleven kan via onze website worden verzonden:
www.adpatres.webs.com





FUNDACION CAS pa COMUNIDAD ARUBANO

ta anuncia fayecimento di

Sra. Modesta Tromp-Henriquez

Na bida mama di nos colega Robertino(Robby)Tromp

Nos profundo condolencia ta bay na Robby y demas famia di Modesta.
Hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Modesta sosega na paz.

Gerente y Personal

FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO



" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2
With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the death of our beloved:



Ethel Amanda Leonard

Date of the funeral will be announced later.



The Lord is my light and my salvation
whom shall I fear?
The Lord is the stronghold of my life
of whom shall I be afraid?
Psalm 27

With deep sympathy we announce the passing of our beloved:



Valline Stepheney Bailey
Sunrise: May 3th, 1953
Sunset: February 21st, 2014

Going away service will be wednesday march 27th, 2014 at Tabernacle of Rescue Ministry, Scentry Hill # 13-A, San Nicolaas
from 7 pm till 9 pm.



Señor ta mi lus y salbashon,
di ken lo mi tin miedo ?
Señor ta fortalesa di mi bida,
pa ken lo mi tembla ?
Salmo 27:1

Nos ta participa fayecimento di:



Maria Mercedes Dijkhoff-Sanchez
09-08-1946 20-02-2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba

Ta anuncia fayecimento di:

SRA. IRENE M. DANDLAU - GOMES

Na bida mama di nos colega na Centro Man Na Obra, sr. Eddie Danlau.

Nos ta extende nos mas profundo condolencia y ta desea hopi forza na e famianan.
Cu sra. Irene sosega na paz.

Alumnonan, clientenan, personal, gerencia y directiva di SVGA.



"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento inespera di:



Petronilia W. de Cuba
***15-01-1945 †20-02-2014**

Na nomber di su:
Yiunan:
Benito Tromp
Edwin Tromp y Glenda
Anthony Tromp
Kenneth Flanegin
Jean Carlo Flanegin

Mescos cu un yiu, amiga verpleegster: Joanne Flores

Nietonan:
Kenrick Flanegin
Eldwin Tromp
Gerwin Tromp
Alexander Tromp
Jelitsa

Rumannan:
Pablo de Cuba y Margareta
Felipe de Cuba
Agustine de Cuba
†Juan de Cuba y Jeta
Mario de Cuba y Enelia
Maria Gomez y Chepi
Jose de Cuba y Swinda

Sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan, primo y primanan, cuñanan, amigo y amiganan, Ex-coleganan di Casibari Pink Patio

Demas famia: De Cuba, Flanegin, Tromp, Gomez, Webb, Kelly, Paesch, Boekhoudt, Rodriguez, Lemus, Jimenez, Farro, Matos, Perez, Britten, Ras, Flores

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 25 di februari 2014 na misa Santa Filomena di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Calbas # 25-B, dialuna 24 di februari di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

ORACION A SAN JUDAS

Oración para suplicar la intercesión del Apóstol San Judas sobre algún problema grave, en la soledad, o en casos desesperados.

¡Santo Apóstol, San Judas, fiel siervo y amigo de Jesus! † La Iglesia te honra e invoca universalmente, como el patron de los casos difíciles y desesperados. Ruega por mi. Estoy sin ayuda y tan solo. Haz uso, te imploro, del privilegio especial a tí concedido, de socorrer pronto y visiblemente cuando casi se ha perdido toda esperanza. Ven en mi ayuda en esta gran necesidad, para que pueda recibir el consuelo y socorro, del cielo en todas mis necesidades, tribulaciones y sufrimientos, particularmente (haga aquí su petición), y para que pueda alabar a Dios contigo y con todos los elegidos por siempre. Prometo, glorioso San Judas, nunca olvidarme de este gran favor, honrarte siempre como a mi especial y poderoso patrono.

Vamos cantando al Señor,
Él es nuestra alegría.

La luz de un nuevo día,
venció a la oscuridad:
que brille en nuestras vidas
la luz de la verdad.

Vamos cantando al Señor,
Él es nuestra alegría.

La roca que nos salva
es Cristo, nuestro Dios;
lleguemos dando gracias
a nuestro Redentor.

Vamos cantando al Señor,
Él es nuestra alegría.

Los cielos y la tierra
aclaman al Señor:
«Ha hecho maravillas,
inmenso es su amor».

Vamos cantando al Señor,
Él es nuestra alegría.

Unidos como hermanos
venimos a tu altar,
que llenes nuestras vidas
de amor y de amistad.

¡Oh Virgen de Altagracia,
Hermosa, de Siruela,
la Reina y Protectora!,
mostrad, Señora,
que sois nuestra Madre,
cobijándonos siempre
bajo tu manto protector.

Son tus hijos que te adoran y te bendicen,
y te proclaman con dulce acento,
su más querida y tierna Madre,
son tus hijos que de veras
ansían, morir clamándote:
¡Oh Virgen de Altagracia,
condúceme al cielo!

Amén.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu hopi tristesa, pero agradecido pa tur loke e la hasi y nifica pa nos, nos ta anuncia cu a fayese cristianamente
mi esposa, nos mama, wela y bisawela stima:



Sra. Modesta Tromp-Henriquez
***24-02-1935 †20-02-2014**

Na nomber di su:
Esposo: Servinio (Binchi) Tromp
Yiunan: Robertino (Robby) y Magaly Tromp-Lopez
Esther Tromp
Mildred Tromp na Hulanda
Joselyne (Joyce) Tromp y Wilfrido Giel
Maritza y Safeek Ohab na Seattle, USA
Lisette Tromp
Claudette Tromp y Ricardo Kamp
Judith Tromp y Narshell Gibbs
Manera un yiu: Roland Koolman y famia
Nietonan: Derwin y Dayenne Rozenberg na Hulanda
Alexander Geerman y Melissa Wever
Michelangelo Geerman y Yalejandra Tromp
Cristian Geerman y Mary Vinck
Jonathan Geerman y Emi Dubero
Trevor Geerman
Jean Pierre Tromp na Seattle, USA
Shawn Tromp y Tori Lane na Seattle, USA
Zachary Ohab y Kiera Moore na Seattle, USA
Gabriel Tromp
Calvin Kamp y Jelitza Winterdaal
Roger Koolman
Nietanan: Rose-Mary, Julie-Anne, Christine Tromp
Silvhyänne Croes na Hulanda
Samantha Tromp na Seattle, USA
†Daisy-Anne Tromp
Chastity Kamp
Jamilla Koolman
Bisanieto (a)nan: Djimon Rozenberg na Hulanda
Shane y Shaedon Kock na Hulanda
Yalexander Geerman
Melanyee Lomas na Seattle, USA
Malakai Tromp na Seattle, USA
Lyrienne Marval
Mayornan: †Ambrosio (Booshi) y †Maria Henriquez
Rumannan: Dominico Henriquez
Sra. vda. Manuelita Henriquez y yiu
Pedro (Chen) y Nia Henriquez y famia
Filomena Henriquez y famia
Hacinto (Chin) y Bernadeta Henriquez y famia
Simplicio (Pichon) y Edilma Henriquez y famia
†Mario (Wawa) Henriquez y yiunan
Mariano (Janchi) y Barbara Henriquez y famia
Rolando (Rojo) y Miriam Henriquez
Swa y cuñanan: †Ursula Henriquez y famia
Jacintho Tromp y famia
†Josefa Geerman y famia
Anna Maria Tromp y famia
†Johannes Tromp y famia
Tanta y omonan: †Regina Hayde y famia
†Josefina Garcia y famia
Francisca Giel y famia
†Rita Boekhoudt y famia
†Anna Henriquez y famia
†Hose Maria Christiaans y famia
†Maria Henriquez y famia
†Perta Wolf y famia
Norma Tromp y famia
†Jozef Henriquez y famia
†Jacobo Henriquez y famia
Hose Henriquez y famia
Bicento Henriquez y famia
Ihanan: Theresita Henriquez y famia
Rolando Tromp
Maria Wolff y famia
†Filomena Yarzagaray y famia
Comer y Compernan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan
Amigo (a)nan mas serca:
Filomena Tromp
Olga Farro
Miguel Geerman
Su amiga y amigonan di Grupo Kawara, Grupo Uni y Centro di orashon J.G.H. Monserat y su amiganan di Boneiro y Korsou
Su nurse: Pascualita (Ita) Monah-Ridderstaat
Demas famia: Tromp, Henriquez, Lopez, Rozenberg, Valdink, Croes, Kock, Geerman, Ohab, Kamp, Lomas, Marval, Koolman, Wolf, Christiaans, Giel, Garcia, Gutierrez y demas famia, amigo y conocirnan na USA, Hulanda
y Venezuela Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un famia.
Enbes di flor of krans un donacion pa "Wilhelmina Kanker Fonds" ta altamente aprecia. Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 24 di februari 2014 pa 11'or di mainta na misa Santa Anna y despues lo sali pa Santana catolico na Noord. For di 9'or di mainta e resto mortal di nos mama stima lo ta reposa den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 22 di februari 2014 di 7'or pa 9'or di anochi. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Serca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbashon ta bini"
Salmo 62:1

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Señor, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Franklin Almary
mihor conoci como "Frenkie"

Na nomber di su:
Esposa: Marlene Almary-Hernandez Lopez

Yiunan: Angelo y Jedina Almary y yiunan
Raymond y Mayluz Almary
Joanne Almary y yiunan
Joally Almary

Nieta y nietonan: Angelina, Cain, Deiven, Jayden

Mayornan: †Dama y †Maria Almary-Ras

Rumannan: Rosimbo Almary y famia
Glenda Almary y Mirto Gomez y famia
Tina y Elmer Janga-Almary y famia
Denis y Dora Almary-Montoya y famia
Theo Almary y famia
Melva y Junior Maduro-Almary y famia
†Lourdes y Yvo Vrolijk-Almary y famia
Rudert y Nubia Almary-Restrepo y famia
Eric y Rubia Almary-Da Silva y famia

Suegro y suegra: †Arcesio Enrique Hernandez y Alicia Lopez Vanegas

Swa y cuñanan: Nuris y Pedro Hernandez Lopez-Wolff y famia
Guadalupe Hernandez Lopez `y famia
Aura Luis Alberto Hernandez Lopez-Roca y famia
Matilde y Ricardo Hernandez Lopez- Moreno y famia
Albaro y Martha Hernandez Lopez-Arenas y famia
Arcesio Enrique y Esperanza Hernandez Lopez-Cahuana y famia

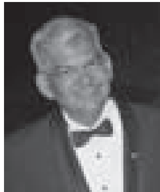
Tanta y omonan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan y demas conocirnan.

Famia: Almary, Hernandez Lopez, Gomez, Janga, Maduro, Vrolijk, Lopez, Ras, Croes, Martijn, Wever, De Cuba, v/d Linden, Thijzen, Quintero, Montoya, Restrepo, Da Silva, Domacassee, Centena, Wolff, Roca, Moreno, Arenas, Cahuana
Acto di entiero ta tuma lugar dialuna 24 di february 2014 di 9'or pa 11'or di mainta saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana catolico na Savaneta.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 23 di februari 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans un donacion na Edmund Harms y Wilhelmina Kankerfonds ta altamente aprecia.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un famia.



Teach me to do your will,
for you are my God.
May your gracious Spirit,
lead me into the land of uprightness.
Psalm 143:10



A fayece cristianamente

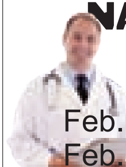
Sr. Francisco Mirto Nicolaas
mihor conoci como "Mirto" of "Meneer Nicolaas"
na edad di 64 aña.

Na nomber di su:
Esposa: Greta Nicolaas-Feliciana
Yiunan: Leonie Nicolaas
Jennifer Nicolaas
Nieta: Chloë-Nicole Dirksz

Suegra: Sra. Vda. Elizabeth Feliciana-Croes
Rumannan: Sra. Vda. Edna "Chechi" de Lange y famia
Sra. Vda. Agnes de Windt y famia
Sra. Vda. Greta Harms y famia
Sr. Vdo. Juan "Juju" Nicolaas
Sr. Nildo y Sra. Elia Nicolaas-Ras y famia
Sr. Karel y Sra. Ingrid Nicolaas-Hosé y famia
Sra. Dina y Sr. Neco Arends y famia
Sr. Lino y Sra. Mireya Nicolaas-de Haseth y famia
Sra. Alexandra y Sr. Wilfrido Medina y famia
Sr. Michael y Sra. Astrid Nicolaas-Ritfeld y famia
Sobrino y sobrinanan na Aruba, Hulanda y Merca.
Cuña y Swanan:
Sra. Vda. Mena Dubero-Feliciana y famia
Sr. Vdo. Robby Feliciana
Sra. Vda. Stella Feliciana-Tromp y famia
Sr. Freddy y Farida Feliciana-Figaroa y famia (na Qatar)
Sr. Erik y Maria Feliciana-Gomez y famia
Sra. Dika y Johnny Fingal-Feliciana y famia
Omo: Sr. Vdo. Vidal "Bibi" Arends y famia
Su iha: Lynn Nicolaas (na Hulanda)
Primo y primanan, bisiña y conocirnan.
Amistadnan di cas: Sra. Swinda Koolman; Sra. Sandra Cotarelo-Idigoras
Manera famia: Sr. Antonio Salazar y famia (na Colombia); Sr. Nelson Lobelo y famia (na Colombia)
Colega- y studiantenan di Instituto Pedagogico Arubano;
Brn. di Logia El Sol Naciente
Y demas famia: Nicolaas, Feliciana, Dirksz, Croes, De Lange, Harms, De Windt, Schell, Ras, Hosé, Tromp, Jaccopucci, Arends, De Haseth, Medina, Ritfeld, Dubero, Fingal, Figaroa, Gomez, Stewart, Victory, Goedgedrag, Fung-a-Fat, Geerman, Wernet, Moreno, Chong, Dirks, Maduro, Chai, Kelly, Vos, Does, Thodé, Martis na Bonaire, Provence na Bonaire.
Ta invita pa acto di entiero cu ta tuma lugar dialuna 24 di februari 2014 pa 3'or di merdia saliendo for di Misa Cristo Rey na Brazil pa Santana Acacia na Caya Ernesto Petronia.
E restonan mortal lo ta reposa den Misa for di 1'or di merdia.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 21 y diadomingo 23 di februari 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

BON DIA Aruba

DOCTER NA WARDA



Oranjestad

Feb. 22 Dr. Habibe
Feb. 23 Dr. Thuis

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: del Pueblo Tel: 582-1253
S. NICOLAS: San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Feb 23
Mein Shiff 2

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Durante evento di Hebbe Hebbe Polis cu varios detencion y multa





ORANJESTAD -Manera anuncia cu anticipacion, Polis a bay prepara pa cuida un masa grandi di hende cu a atende Hebbe Hebbe 2014. Aunke cu e mayoria a comporta masha bon mes, tabatin algun excepcion, cu a conduci na un total di 10 detencion.
Mester menciona cu 3 detencion tabata pa sospechosonan den posicion di un arma, 4 tabata den posicion di droga, 2 tabata manehando auto bou influencia y 1 tabata pa buracheria publico.

Un total di 70 Polis a participa activamente den e trabounan durante Hebbe Hebbe 2014, parti den Polisnan uniforma, e ekipo di Mobiele Eenheid, e ekipo di Polisnan compaña pa cachonan K9 y cu sosten di miembronan di Cuerpo Special Arubano encarga cu transporte di detenidonan. Relaciona cu e detencionnan, a aplica e regla di "Faya Bo Haya" cu a percura pa un total di 2600 florin na multa.

Polis a bisa na final di a keda satisfecho cu comportacion di e publico, pero cu a adverti di antemano cu pa esunnan cu bin cu menos bon intencion, cu lo detene nan mesora. Por scoge e ora entre cel of paga pa bo libertad. Mayoria a scoge pe ultimo oferta. ❑

Loke tempo ta Mustra

Tempo: Shelo lo ta levemente nubia y por lo general lo ta seco. No ta spera yobidanan significante. Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius. Solo ta sali 06:59 a.m. y ta baha 06:48 p.m.

Biento: Fresco te fuerte di direccion oost cu averahe di 17 nudo y biento maximo di 27 nudo.
Situacion general:
Area di presion halto riba lama Atlantico ta perdiendo forsa gradualmente. Un disturbio den nivelnan mas halto riba lama Atlantico ta destabilisa e atmosfera den parti oost di Caribe. Esaki ta genera nubianan cu por trece awasero den nos direccion cual lo por causa yobida leve y breve, principalmente den oranan di marduga pa mainta trempan. E cantidad di awasero no ta significante.
Condicion di lama: Olanan di lama lo for di direccion oost, noordoost cu haltura di 6 te 9 pia.
Pronostico di tempo pa fin di siman y comienso di otro siman:
Tempo ta keda levemente nubia. Chens chikito pa un yobida local y breve principalmente den oranan di marduga y mainta trempan. Temperatura lo flota rond di normal.❑



Lo bo descubri e balor di un bon amistad. Bo ta sintiendo bo mes confundi dilanti un situacion inespera? Practica empatia y pone bo mes na luga di un otro hende. Numbernan p'awe: 1, 3, 17 y 18.

Aries



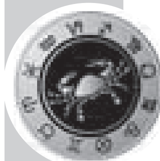
Lo bo ricibi e noticia cu bo tabata spera for di hopi tempo. Un relacion cu tabata andando medio paralisa lo wordo activa. Esaki ta un dia di reconciliacion. Numbernan p'awe: 16, 23, 33 y 41.

Tauro



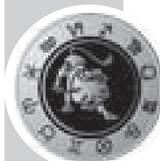
Bo regente, Mercurio, ta envolve bo cu un onda di energia. Bo sa kico bo tin cu haci pasobra bo intuicion y bo inteligencia ta wordo tuma na serio. Numbernan p'awe: 3, 14, 25 y 35.

Geminis



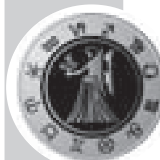
Lo bo causa un gran admiracion cerca esunnan cu ta rond di bo. Lo surgi algo cu bo no tabata spera y cu por transforma bo bida. Explora e posibilidad ey. Numbernan p'awe: 9, 18, 34 y 44.

Cancer



Lo bay tin un encuentro cu lo nifica hopi den bo bida afectivo. Ainda bo ta duda?
Esaki ta un di e momentonan cu amor ta duna un buelta. E ta rond di bo. Numbernan p'awe: 5, 28, 32 y 41.

Leo



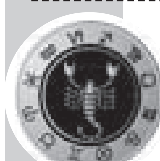
Placa y fortuna ta batiendo na bo porta. Den bo mannan bo por probecha di e ocasion. Controla y canalisa cierto impulsonan cu por compromete bo. Numbernan p'awe: 2, 28, 37 y 51.

Virgo



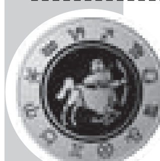
Lo bo gosa di un anochi excepcional di amor. Lo bo siña tuma cosnan manera cu nan presenta. Amor cu no ta p'abo, no por forsa ni por obliga. Numbernan p'awe: 6, 16, 40 y 49.

Libra



Disfruta bo presente cu ta bo realidad. Ta tempo pa bo proyecta pa futuro lagando atras e desaroyonan negativo cu ta persigui bo. Awor cu tur cos ta cla, no mester sigui lucha cu ne tur cos ta resolvi caba. Numbernan p'awe: 5, 27, 33 y 41.

Scorpio



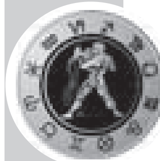
Ta bo periodo pa aclaria bo inkietud y preguntanan. E fin di siman aki lo caba den un manera excepcional pues lo bo recupera loke bo a pensa di a perde. Numbernan p'awe; 6, 11, 25 y 32.

Sagitario



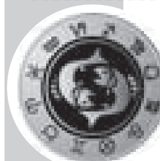
Un noticia agradabel lo inspira bo y lo lanta bo animo. Si bo curason ta algun caminda y bo mente den otro, lo a yega e momento di analisa bo bida amoroso. Numbernan p'awe: 2, 12, 29 y 36.

Capricornio



Lo bo caba cu un ciclo cu lo lansa bo pa horizonte nobo. Sigui bo intuicion y deseonan, Habri pa bo amor manera bo pareha lo spera cu lo bo haci. Numbernan p'awe: 27, 33, 41 y 48.

Aquario



Ta tempo di sorpresa. Lo surgi algo hopi interesante den bo paisahe amoroso pasobra cosnan, cu lo parce complica y dificil, lo wordo resolvi felizmente. Numbernan p'awe: 6, 14, 22

Pisces

Oracion pa devotonan di San Hudas Tadeo

ORANJESTAD- Laga nos sigui resa, pidiendo intervencion di San Hudas Tadeo. Hesus sea alaba y cu Maria semper sea alaba señor mes ta bisa: "Unda tin dos of mas reuni den su nomber eynan lo e ta memey di nan" y tambe cu su palabra mes ta bisa: "... y nan dos lo bira uno." (Marco 10,8)

E aña aki nos lo resa hunto atrobe pa haci un contribucion na un grupo y e aña aki nos lo resa pa
San Pedro paviljoen.

No lubida, esunnan cu por, por bishita e santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7'or di mainta pa 9'or di anochi na misa La Birgen di Fatima Dakota y tambe na Blue Army San Nicolas. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den su man.

E Santo Sacrificio di misa pa gradici San Hudas Tadeo pe gracia nan cu nos a ricibi lo tuma luga na un parokia cu cada devoto ta desea y hiba di gusto. Esaki mester tuma luga riba dialuna 3 di maart, 2014 na e ora cu tin santo sacrificio di misa (generalmente ta 7'or di anochi.)

Por fabor esunnan interesa pa un oracion na cas por tuma contacto cu Sra. Rosa Marin-Geerman na tel: 582-4172, Miriam Vrolijk (5941829 (por fabor despues di 5'or p.m.) of Ida Croes – 594-4144.

Awo laga nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo –Santo abogado pa casonan imposibel
pa invita bo persona pa asina aki nos por resa hunto e aña aki atrobe y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios. Riba 28 di cada luna lo tin resamento na un cas di un devoto, (nos lo resa 9 luna na un cas di un devoto y na october lo tene San Hudas Tadeo su nobena (19 october pa dia 27 october 2014 – su fiesta mes ta dia 28 di october) y p'esey awo nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma luga riba diabierna, 28 di februari 2014
na cas di Famia Croes, Kukwisastraat 8 e na Ponton. (tel: 582-8837/cel: 592-7302)

Esaki ta keda riba e caminda di Playa pa Ponton, yega na e stacion di gasolin Ponton, bira na man robes y mesora bira na man drechi sigui core y na fin di caminda bira na man drechi y ta mira e proyecto di casnan di dos piso y di dak rondo, ta drenta aden y e caya ta Kukwisastraat y cas ta color chuculati cu oranje peach. E ora ta stipula pa 7 or di anochi. Un y tur ta bon bini na e oracion aki pues p'esey asisti sin falta y lo bo keda sigura cu nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos su yiunan cu nan peticionnan. Bo devocion sigur lo engrandece y tin
San Hudas Tadeo como bo patrono pa sigui su ehempel ta algo grandi. laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta esun di ayera, awe, mañan y semper y cu e ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!!!❑

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

**PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22
OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com**

TA BENDE
Gordura pa mata, si bo cumpra 15 saco nos ta entrega nan. Saco di 50lb pa Afl. 8,00
Tel: 564-4456

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA HUUR
Un oficina 114²m na Playa cu su baño y parkinglot.
Tel: 594-8842

TA BENDE
Mata di mispel, moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabei) franse bloom, corianda y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

TA BENDE
Lavamano clear nobo Afl. 100,= pa cada uno, pa riba cabinet, wagner machine paint crew cu 2 pa verf Adfl. 450,=
Tel: 593-2952

TA BENDE
Un Airco marca Panasonic bon condicion 12.000Btu Prijs Afl. 225,=
Pa mas informacion
Tel: 593-8182

TA BENDE
Un Kia Sorrento '06 Afl. 22.000,= Un quadriser Kymco MXV 300 '06 hopi bon condicion Afl. 6000,= automatic
Tel: 594-4210

TA BENDE
Un Hyundai Accent nov 2011 color bronze, automatic, airco, manera nobo, masha poco (km) cori, bon condicion.
Pa mas informacion
Tel: 593-8862

TA BUSCA
Un kavel di Carnaval pa cumpra.
Pa mas informacion
Tel: 640-7802

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Hasi cura limpi. y hopi mas.
pas mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE
Toyota Prius 2014 nobo color mandarin oraño, automatic, airco, wireless door key, 0km, Prijs negoshabel
Tel: 742-0662

TA BENDE
Un Ford Explorer 2012 hopi bon condition, garantia te cu 2015.
Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
Un Printer/copy and scanner machine. (3 in one) new Afl. 225,=
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un Quadriser KYMCO 300, bon condicion, bon prijs un doño.
Tel: 594-9069 / 569-0125

TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

PORCH SALE
Diadomingo 9 di februari na Paradera 180 Banda di high way.
Pa mas informacion
Tel: 741-6705

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email: palmsaruba@hotmail.com
Tel: 560-7823

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 3GB Ram M. 24"Samsung monitor / tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 y un stoel nobo Prijs Afl. 2.300,=
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Piano Roland XP-80 bon condicion.
Prijs Afl. 1000,=
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un Un KIA Sorrento 2006 bon condicion, automatic power lock, cd player.
Pa mas informacion
Tel: 594-9069 / 569-0125

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", colo shinishi (silver), hopi piesa extra
Prijs Afl. 35.000,-
Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2500,- "AS IS WHERE IS"
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs
Tel: 7418637

TA BENDE
Un Nokia Asha 302 Afl. 250,= of mihor oferta. Pa mas informacion
Tel: 739-0750

BON DIA Aruba

Aeropuerto tambe ta den ambiente coronando nan Reina pa Carnaval 60






ORANJESTAD- GenAir Services ta existi pa 40 aña caba y ta un compania di Ground Handling service cu ta duna servicio na casi 80% di aerolinea cu ta bishita nos aeropuerto tur dia.

E evento di Reina di GenAir a wordo organisa pa e comision "nos cu nos" cu ta consisti di un grupo di trahadonan di GenAir cu a organisa e evento pa sigura pa tur cos cana manera planea e dia di e evento. GenAir su reina a keda den persona di Thaissa Hernandez cu a representa e aerolinea US Airways. Tambe e la gana best show y reina popular.

1st runner up a keda den persona di: Jahe Bikker cu a representa Delta Airlines y tambe a gana e best speech

2nd runner up a keda den persona di: Ghislaine Geerman cu a representa AirTran

3rd runner up a keda den persona di Christy Rodriguez cu a representa Tiara Air

Un danki special ta bay pa nos miembronan di hurado:

Jennifer Chung
Abigael Emanuel
Nabilach de Palm
Y nos president di hurado cu derecho di voto Endy Croes

Tambe un danki special ta bay pa:

GenAir Services
Jardin Caribe
Buccanneer Restaurant
Universal Trophies
Aruba Wine & Dine
Aqua Nails and Spa
Club Primavera
De Palm Tours
Dj Beatz
Aruba su Prins Y pancho grandi
Y nos señora Carnaval 2014❑





